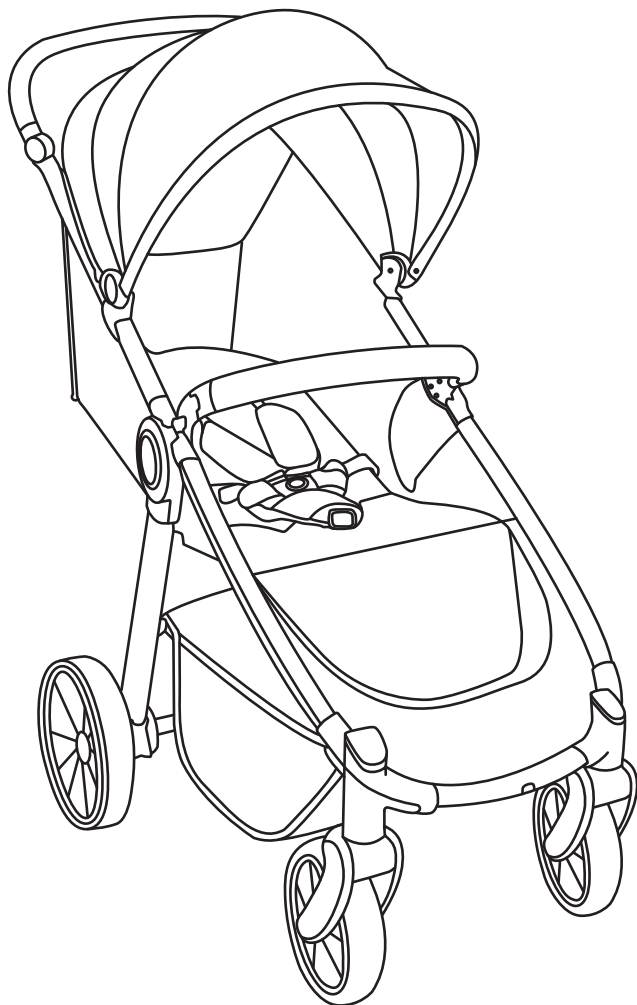


Jimmylee



58290001/ 01/ 02/ 03

XXXLutz KG, Römerstraße 39 A-4600 Wels

UID-Nr.: ATU65296645

Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung vor Gebrauch sorgfältig durch. Die Sicherheit Ihres Kindes könnte beeinträchtigt werden, wenn Sie die Anweisungen nicht befolgen.

WARNUNG!

Bitte lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung vor Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie sie zur späteren Verwendung auf. Die Sicherheit Ihres Kindes könnte beeinträchtigt werden, wenn Sie die Anweisungen nicht befolgen.

KINDERWAGEN

- * **WARNUNG:** Dieser Kinderwagen ist für ein einzelnes Kind konzipiert.
- * **WARNUNG:** Dieses Produkt ist für Kinder zwischen 6 Monaten und 5 Jahren geeignet. Maximalgewicht: 55 lbs/ 24,9 kg; Maximalhöhe: 44 inch/ 111,8 cm.
- * **WARNUNG:** Die empfohlene Gewichtslast für diesen Kinderwagen beträgt 67 lbs/30,4 kg (55 lbs/24,9 kg für die Sitzfläche, 2 lbs/1 kg für die hintere Aufbewahrungstasche und 10 lbs/4,5 kg für den Korb).
- * **WARNUNG:** Dieses Produkt ist nicht zum Joggen, Skaten oder Rollerbladfahren geeignet.
- * **WARNUNG:** Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt.
- * **WARNUNG:** Verwenden Sie stets den Sicherheitsgurt.
- * **WARNUNG:** Ihr Kind könnte in die Beinöffnungen rutschen und ersticken. Verwenden Sie niemals die nach hinten gelehnte Trageposition ohne den Sicherheitsgurt korrekt zu befestigen.
- * **WARNUNG:** Um Verletzungen zu vermeiden, halten Sie Ihr Kind in sicherer Entfernung, wenn Sie das Produkt auf- und zusammenfalten.
- * **WARNUNG:** Lassen Sie Ihr Kind nicht mit dem Produkt spielen.
- * **WARNUNG:** Wenn Pakete und/oder Zubehör in den Kinderwagen gelegt werden, kann dies zu Instabilität des Produkts führen.
- * **WARNUNG:** Jegliches Gewicht, das an die Griffe gehängt wird, kann zur Instabilität des Kinderwagens führen.
- * **WARNUNG:** Achten Sie darauf, dass vor Gebrauch sämtliche Verriegelungsvorrichtungen eingerastet sind.
- * **WARNUNG:** Das empfohlene Gewicht für die hintere Aufbewahrungstasche beträgt 1 kg und für den Korb 4,5 kg. Zu viel Gewicht kann gefährlich werden und das Produkt instabil machen.
- * **WARNUNG:** Der Sitz sollte in der niedrigsten Rückenlehnenposition verwendet werden, bis sich das Kind alleine aufsetzen kann, sich zur Seite rollen oder sich selbst mit Händen und Knien nach oben stemmen kann.
- * **WARNUNG:** Der Kinderwagen ist nicht dazu gedacht, ein Kind Treppen hinaufoder hinunterzutragen. Daraus resultierende Schäden am Kinderwagen sind nicht von der Garantie umfasst.
- * **WARNUNG:** Dieses Produkt eignet sich nicht als Ersatz für ein Gitterbett oder sonstiges Bett. Wenn Ihr Kind schlafen soll, muss es in einen geeigneten Kinderwagen, ein Gitterbett oder sonstiges Bett gelegt werden.
- * **WARNUNG:** Zubehör, welches nicht vom Hersteller oder Händler genehmigt wurde, darf nicht verwendet werden.
- * **WARNUNG:** Achten Sie auf Fahrzeuge; gehen Sie niemals davon aus, dass ein Fahrer Ihr Kind sehen kann.
- * **WARNUNG:** Das Kind muss im Kinderwagen sitzen bleiben und darf nicht stehen.

- * **WARNUNG:** Das Verwenden von Ersatzteilen, die nicht vom Hersteller zur Verfügung gestellt oder genehmigt wurden, kann gefährlich sein.
- * **WARNUNG –** Kinder nicht auf dem Sitz oder auf der Fußstütze stehen lassen
- * **WARNUNG –** Nicht in der Nähe von offenem Feuer, Grill oder offenen Flammen gebrauchen.
- * **WARNUNG –** Den Buggy nicht an der Stoßstange anheben. Diese kann sich lösen.
- * **WARNUNG –** Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfen Reiniger oder andere Chemikalien
- * **WARNUNG –** Bremse muss ganz durchgetreten werden bis sie einrastet.

RAHMEN

1. Entnehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und legen Sie die Reifen zur Seite.



2. Öffnen Sie das Produkt, indem Sie die Taste zum Öffnen der automatischen Verriegelung heben und den Griff vom unteren Rahmen nach oben heben.
3. Stellen Sie das Produkt in eine aufrechte Position.

WARNUNG: Achten Sie darauf, dass vor Gebrauch sämtliche Verriegelungsvorrichtungen eingerastet sind.

VORDERRAD

1. Montage

Legen Sie das Produkt auf die Rückseite, sodass der Griff auf dem Boden aufliegt.

Montieren Sie das Vorderrad, indem Sie es in die Vorderradbefestigung schieben, bis es hörbar einrastet. Ziehen Sie leicht am Vorderrad um zu prüfen, ob es sicher eingerastet ist.

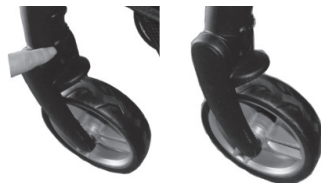


2. Entfernen

Betätigen Sie die Taste zum Lösen der Verriegelung auf der Radachse und ziehen Sie das Rad ab.

SCHWENKSPERRE

1. Drücken Sie die Schwenksperr nach innen, damit sich das Vorderrad schwenken lässt.
2. Drücken Sie die Schwenksperr nach außen, um das Vorderrad für längere Spaziergänge in einer Position zu fixieren. Hinweis: Sperren Sie das Vorderrad, wenn Sie Ihr Kind in den Kinderwagen setzen oder es herausheben. Obwohl das Vorderrad gesperrt werden kann, eignet sich das Produkt nicht zum Joggen oder für andere sportliche Zwecke.



HINTERRÄDER

1. Montage

Richten Sie die Hinterradachse auf die Hinterradbefestigung am Kinderwagenrahmen aus und schieben Sie es darauf, bis es hörbar einrastet. Ziehen Sie leicht am Hinterrad um zu prüfen, ob es sicher eingerastet ist.



2. Entfernen

Betätigen Sie die Taste zum Lösen der Verriegelung und ziehen Sie das Hinterrad gleichzeitig ab.

BREMSE

1. Um die Bremse zu aktivieren, drücken Sie das Bremspedal nach unten.
2. Um die Bremse zu lösen, bewegen Sie das Bremspedal nach oben.

Warnung: Aktivieren Sie die Bremse, bevor Sie Ihr Kind in den Kinderwagen setzen oder es herausnehmen.



VERDECK



1. Suchen Sie die Verdeckkneten am Kinderwagenrahmen und klemmen Sie die Verdeckklammern darauf, um das Verdeck mit dem Rahmen zu verbinden.
2. Verbinden Sie den Klettverschluss mit der Rückseite des Ver decks.
3. Entfernen: Öffnen Sie den Klettverschluss des Ver decks. Ziehen Sie an den Schlaufen der Klammern, um diese vom Rahmen zu trennen.

SICHERHEITSGURT

1. Verbinden Sie die Riemenschnallen beider Seiten mit der Gurtschnalle.
2. Stecken Sie nun Gurt- und Riemenschnallen in die Seiten des Schrittgurts.
3. Betätigen Sie die Taste auf dem Schrittgurt, um diesen zu öffnen.

WARNUNG: Vermeiden Sie schwere Verletzungen durch Herausfallen oder -rutschen. Passen Sie den Sicherheitsgurt stets richtig an und verschließen Sie diesen korrekt.

WARNUNG: Verwenden Sie den Schrittgurt immer in Verbindung mit den Schultergurten und dem Beckengurt.



VERSTELLBARE RÜCKENLEHNE

1. Drücken Sie die Taste hinter dem Sitz und schieben Sie die Lehne in die gewünschte Position.
2. Ziehen Sie den Sitz auf beiden Seiten hinunter, um ihn auf die Rückenlehnenposition der Klammer auszurichten. Befolgen Sie die Schritte in umgekehrter Reihenfolge, um die Lehne wieder in die aufrechte Position zu bringen.



SICHERHEITSBÜGEL



1. Setzen Sie den Sicherheitsbügel auf beiden Seiten in die Aussparungen ein.
2. Betätigen Sie die Taste, um den Sicherheitsbügel zu entfernen.

KORB ENTFERNEN



1. Von der Rückseite des Kinderwagens: Öffnen Sie die Druckknöpfe des Korbs, der an der Querstrebe befestigt ist.
2. Von der Vorderseite des Kinderwagens: Öffnen Sie die Druckknöpfe der zwei Schlaufen hinter der Fußablage und entfernen Sie den Korb.

ZUSAMMENFALTEN



Nehmen Sie das Kind aus dem Sitz. Drücken Sie die seitliche Entriegelungstaste am Faltmechanismus nach oben. Ziehen Sie gleichzeitig den Gurt in der Mitte des Sitzes mit einem sanften Ruck nach oben. Der Kinderwagen ist nun zusammengeklappt.

REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

Um die Langlebigkeit des Produkts zu erhalten ist es wichtig das Produkt in einfachen Schritten regelmäßig zu warten. Überprüfen Sie gelegentlich ob sich die Gelenke und Faltmechanismen in ordnungsgemäßem Zustand befinden. Sollten Sie ein Quietschen oder Spannen vernehmen, können Sie sich zum Schmieren des Produkts an Ihr örtliches Fahrradgeschäft wenden. Reparaturen dürfen nur von einem autorisierten Kundenzentrum durchgeführt werden.

SITZBEZUG

- Sie können das Produkt in kaltem Wasser mit einem milden Reinigungsmittel waschen.
- Achten Sie ebenso darauf, den Metallrahmen und die Polyethylen-Platten vom Sitz zu trennen, bevor Sie diesen waschen.
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel, ätzende Substanzen oder Scheuermittel.
- Um die Schrumpfung zu reduzieren, setzen Sie den Sitz zum Trocknen wieder auf der Rahmen.
- Der Stoff darf nicht gepresst, gebügelt, chemisch gereinigt, waschmaschinengetrocknet oder ausgewrungen werden.
- Sollten die Sitzbezüge ausgetauscht werden müssen, verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller genehmigte Bestandteile. Nur der Hersteller kann dafür garantieren, dass diese auf ihre Sicherheit geprüft wurden und so konzipiert wurden, dass sie auf den Sitz passen.

BESTANDTEILE AUS KUNSTSTOFF UND METALL

- Wischen Sie sie mit milder Seife und warmem Wasser ab.
- Es dürfen keinerlei Bestandteile des Faltmechanismus oder der Bremsen entfernt, auseinandergenommen oder verändert werden.

RADPFLEGE

- Die Räder können mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Die Räder müssen vollständig mit einem weichen Tuch abgetrocknet werden.

LAGERUNG

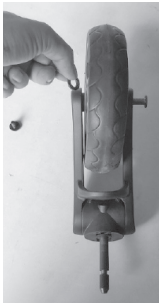
- Sonneneinstrahlung kann den Sitzbezug ausbleichen. Deshalb verlängert eine Lagerung im Innenbereich das ansprechende Design.
- NICHT im Außenbereich lagern.
- Achten Sie darauf, dass der Kinderwagen trocken ist, bevor Sie ihn für längere Dauer lagern.
- Bewahren Sie das Produkt stets an einem trockenen Ort auf.
- Bewahren Sie das Produkt an einem sicheren Ort auf, wenn es nicht verwendet wird (z.B. so, dass Kinder nicht damit spielen können).
- Legen Sie KEINE schweren Gegenstände auf den Kinderwagen.
- Lagern Sie den Kinderwagen NICHT in der Nähe einer Wärmequelle wie einer Heizung oder einem Feuer.

DEMONTAGE



1. Öffnen Sie die Abdeckung an der Gabel mit dem spitzen Ende eines Werkzeugs.
2. Entfernen Sie die Abdeckung mit dem spitzen Ende eines Werkzeugs.
3. Lösen Sie die Achsenschraube mit einem Schraubenzieher.
4. Entfernen Sie die Kunststoff-Beilagscheibe und das Rad.

MONTAGE



1. Setzen Sie Schraube und Rad in die Gabel.
2. Montieren Sie das Rad.
3. Setzen Sie die Kunststoff-Beilagscheibe ein.
4. Schrauben Sie das Rad fest an.
5. Setzen Sie die Abdeckung auf die Gabel.

Prije uporabe pažljivo pročitajte uputu za korištenje.
Ne pridržavanjem ovih uputa ugrožavate sigurnost svoga djeteta.

UPOZORENJE!

Molimo pažljivo pročitajte ove upute prije korištenja i zadržite ih za buduću upotrebu.
Ne pridržavanjem ovih uputa ugrožavate sigurnost svoga djeteta.

DJEČJA KOLICA

- * UPOZORENJE: Kolica su namijenjena prijevozu jednog djeteta.
- * UPOZORENJE: Ovaj proizvod pogodan je za djecu od 6 mjeseci do 5 godina.
Maksimalna težina: 55 lbs/ 24,9 kg; maksimalna visina: 44 inch/ 111,8 cm.
- * UPOZORENJE: Preporučeno težinsko opterećenje za ova kolica iznosi 67 lbs/ 30,4 kg (55 lbs/24,9 kg za sjedalo, 2 lbs/1 kg za stražnju torbu i 10 lbs/4,5 kg za košaru).
- * UPOZORENJE: Ovaj proizvod nije prikladan za trčanje, klizanje ili rolanje.
- * UPOZORENJE: Ne ostavljajte dijete bez nadzora.
- * UPOZORENJE: Uvijek koristite pojas.
- * UPOZORENJE: Vaše bi dijete moglo skliznuti kroz otvor za noge i ugušiti se. Nikada ne koristite položaj za nošenje u suprotnom smjeru bez ispravnog pričvršćivanja sigurnosnog pojasa.
- * UPOZORENJE: Da biste spriječili ozljede, držite dijete podalje tijekom rasklapanja i sklapanja kolica.
- * UPOZORENJE: Ne dopuštajte Vašem djetetu da se igra s proizvodom.
- * UPOZORENJE: Odlaganje paketa i / ili pribora u kolica može uzrokovati nestabilnost proizvoda.
- * UPOZORENJE: Svaki teret stavljen na ručke može dovesti do nestabilnosti kolica.
- * UPOZORENJE: Prije upotrebe provjerite jesu li svi mehanizmi pravilno pričvršćeni.
- * UPOZORENJE: Preporučena masa tereta za stražnju torbu za pohranu je 1 kg, a za košaru 4,5 kg. Previše mase može biti opasno i učiniti proizvod nestabilnim.
- * UPOZORENJE: Sjedalo treba koristiti s naslonom u najnižem položaju sve dok dijete ne počne samostalno sjediti, okretati se na bok ili se podizati rukama i koljenima.
- * UPOZORENJE: Kolica nisu namijenjena nošenju djeteta uz ili niz stube. Time se uzrokuje oštećenja kolica koje nije pokriveno jamstvom.
- * UPOZORENJE: Ovaj proizvod nije namijenjen zamjeni krevetića ili drugog kreveta. Ako Vaše dijete treba spavati, mora se poleći u prikladan krevet za djecu, krevetić ili drugi krevet.
- * UPOZORENJE: Dodatni pribor, koji nije odobren od strane proizvođača ili prodavača, ne smije se koristiti.
- * UPOZORENJE: Obratite pažnju na vozila; nikada nemojte pretpostviti da vozač može vidjeti vaše dijete.
- * UPOZORENJE: U kolicima dijete mora sjediti i ne smije ustajati.
- * UPOZORENJE: Korištenje dodatne opreme koja nije odobrena od strane proizvođača i koju on ne preporuča može biti opasno.
- * UPOZORENJE – Ne dopuštajte djetetu da stoji na sjedalu ili naslonu za noge.
- * UPOZORENJE – Ne koristite kolica blizu otvorene vatre, roštilja ili otvorenog plamena.
- * UPOZORENJE – Ne podižite kolica za ručke za guranje. Iste se mogu odvojiti.
- * UPOZORENJE – Za čišćenje kolica ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje ili druge kemikalije.
- * UPOZORENJE – Kočnica se mora potpuno pritisnuti dok se ne uglati.

OKVIR

1. Uklonite proizvod iz ambalaže i stavite gume na stranu.



2. Otvorite proizvod podizanjem gumba za oslobađanje automatske brave i podizanjem ručke prema dolje iz donjeg okvira.
3. Stavite proizvod u uspravan položaj.

UPOZORENJE: Pazite da su prije uporabe svi mehanizmi za zaključavanje ukopčani.

PREDNJI KOTAČI

1. Montaža

Polegnite proizvod na leđa, tako da je ručka odložena na pod. Postavite prednji kotač umetanjem na osovinu za prednji kotač dok ne klikne na svom mjestu. Lagano povucite prednji kotač kako biste provjerili jeli sigurno pričvršćen.

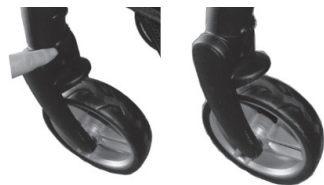


2. Uklanjanje

Pritisnite gumb za otpuštanje brave na osovini kotača i izvucite kotačić.

RUČKE

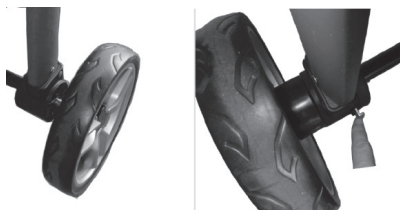
1. Držite ručke okrenute prema unutra kako biste upravljali rotacijom prednjih kotača.
2. Držite ručke okrenute prema van kako biste fiksirali položaj prednjih kotača za dulju vožnju. Napomena: Zaključajte prednji kotač prilikom posjedanja djeteta u kolica ili podizanja iz kolica. Iako se prednji kotač može zaključati, proizvod nije pogodan za trčanje ili u druge sportske svrhe.



STRAŽNJI KOTAČI

1. Montaža

Poravnajte stražnju osovinu sa stražnjim kotačem na okviru kolica i gurnite ga dok ne sjedne na svoje mjesto. Lagano povucite stražnji kotač kako biste provjerili jeli sigurno učvršćen.



2. Uklanjanje

Pritisnite gumb kako biste otpustili bravu i istodobno izvucite stražnje kotače.

KOČNICA

1. Kako biste aktivirali kočnicu, pritisnite papučicu kočnice prema dolje.
2. Da biste otpustili kočnicu, pomaknite papučicu kočnice prema gore.

Upozorenje: Aktivirajte kočnicu prije posjedanja djeteta u kolica ili podizanja iz kolica.



KUPOLA



1. Pronađite utore na okviru kolica i pričvrstite na njih kupolu pomoću kopča na kupoli.
2. Zalijepite čičak na leđnu stranu kupole.
3. Uklanjanje: Odljepite čičak s kupole. Povucite omču sa spojnice kako biste je odvojili.

SIGURNOSNI REMEN

1. Spojite sigurnosne pojaseve za struk s obje strane pomoću kopče za remen.
2. Sada spojite pojaseve za struk i kopču za remen s pojasevima za ramena.
3. Pritisnite gumb na kopči za remen kako biste ga otvorili.

UPOZORENJE: Izbjegnite ozbiljne ozljede od pada ili klizanja. Uvijek namjestite sigurnosni pojas ispravno i zatvorite ga ispravno.

UPOZORENJE: Uvijek koristite pojaseve za ramena s pojasevima za struk i međunožnim pojasom.



PODESIV NASLON ZA LEĐA

1. Pritisnite gumb na stražnjem dijelu sjedala i namjestite naslon za leđa u željenu poziciju.
2. Povucite sjedalo s obje strane da biste ga poravnali s položajem naslona za leđa. Slijedite upute obrnutim slijedom kako biste vratili naslon za leđa u uspravni položaj.



SIGURNOSNA PREČKA



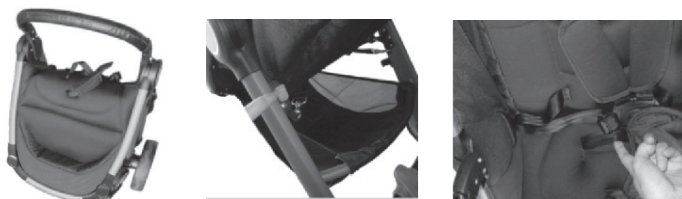
1. Umetnite sigurnosnu prečku u utore na obje strane.
2. Pritisnite gumb kako biste uklonili sigurnosnu prečku.

UKLANJANJE KOŠARE



1. Sa stražnje strane dječjih kolica: Pritisnite gumb na košari koja je pričvršćena na spoj.
2. S prednje strane kolica: Pritisnite gumb na dvije cijevi ispod naslona za noge i uklonite košaru.

SKLAPANJE



Izvadite dijete iz kolica. Pritisnite bočnu tipku za otključavanje na mehanizmu za sklapanje prema gore. Istovremeno blagim trzajem povucite pojas u sredini sjedala prema gore. Sada su dječja kolica sklopljena.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Za održavanje dugovječnosti proizvoda važno je redovito održavati proizvod pomoću jednostavnih koraka. Povremeno provjerite jesu li zglobovi i sklopivi mehanizmi u dobrom stanju. Ako čujete škripanje ili naprezanje, možete kontaktirati odgovarajuću lokalnu trgovinu kako biste podmazali proizvod. Popravke smije izvršiti samo ovlašteni centar za korisnike.

NAVLAKA ZA SJEDALO

- Proizvod možete prati u hladnoj vodi s blagim deterdžentom.
- Prilikom toga pazite da su metalni okvir i polietilenska presvlaka odvojeni od sjedala tijekom njegovog pranja.
- Nemojte koristiti otapala, korozivne tvari ili abrazivna sredstva.
- Kako biste spriječili skupljanje, vratite ga na okvir i ostavite da se tako osuši.
- Tkanina se ne smije cijediti, glačati, podlegnuti kemijskom čišćenju, sušiti u sušilici za rublje ili centrifugirati.
- U slučaju potrebe za novom navlakom, koristite samo proizvode odobrene od strane proizvođača. Samo proizvođač može garantirati da su prošli sigurnosna testiranja i dizajnirani kako bi odgovarali sjedalu.

DIJELOVI OD PLASTIKE I METALA

- Čistite s blagim deterdžentom i toplom vodom.
- Ni jedan dio sklopivog mehanizma ili kočnica ne smije se ukloniti, astavljati ili mijenjati.

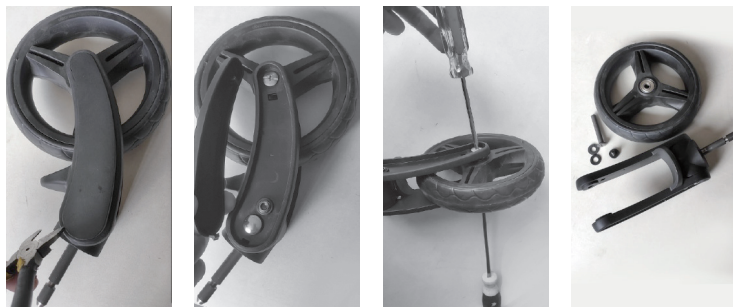
ODRŽAVANJE

- Kotači se mogu očistiti vlažnom krpom. Kotači se moraju potpuno osušiti mekom krpom.

SKLADIŠTENJE

- Sunčeva svjetlost može izbljediti presvlaku. Stoga, korištenje unutarnjeg spremišta osigurava dugotrajnost dizajna.
- NEMOJTE pohranjivati vani.
- Pazite da su kolica suha prije no što ih pohranite na dulje vrijeme.
- Proizvod uvijek čuvajte na suhom mjestu.
- Spremite proizvod na sigurno mjesto kada ga ne koristite (na primjer, kako se djeca ne bi mogla igrati s njim).
- NEMOJTE stavljati teške predmete na kolica.
- NE DRŽITE kolica u blizini izvora topline, poput grijalice ili vatre.

DEMONTAŽA



1. Otvorite pokrov na vilici pomoću šiljastog kraja nekog alata.
2. Uklonite pokrov pomoću šiljastog kraja nekog alata.
3. Odvijte vijak osovine pomoću odvijača.
4. Uklonite plastičnu podlošku i kotač.

MONTAŽA



1. Umetnite vijak i kotač u vilicu.
2. Montirajte kotač.
3. Umetnite plastičnu podlošku.
4. Pričvrstite kotač vijkom.
5. Stavite pokrov na vilicu.

Prosimo, da pred prvo uporabo natančno preberete navodila za uporabo. Če ne boste upoštevali naslednjih navodil, lahko ogrozite varnost svojega otroka.

OPOZORILO

Prosimo, da pred prvo uporabo natančno preberete ta navodila in jih shranite za poznejšo uporabo. Če ne boste upoštevali naslednjih navodil, lahko ogrozite varnost svojega otroka.

OTROŠKI VOZIČEK

- * OPOZORILO: Ta otroški voziček je primeren za enega otroka.
- * OPOZORILO: Ta izdelek je primeren za otroke stare od 6 mesecev do 5 let. Najvišja dovoljena teža: 55 lbs/24,9 kg; največja višina: 44 palcev (angl.: inch)/111,8 cm.
- * OPOZORILO: Priporočena obremenitev za ta otroški voziček znaša 67 lbs/30,4 kg (55 lbs/24,9 kg za sedišče, 2 lbs/1 kg za žep za shranjevanje zadaj in 10 lbs/4,5 kg za košaro).
- * OPOZORILO: Ta izdelek ni primeren za uporabo med rolanjem ali tekom.
- * OPOZORILO: Svojega otroka nikoli ne pustite brez nadzora!
- * OPOZORILO: Vedno uporabljajte varnostni pas.
- * OPOZORILO: Vaš otrok lahko zdrsne v odprtine za noge in se zaduši. Nikoli ne uporabljajte nazaj nagnjenega položaja, ne da bi pravilno pritrdili varnostni pas.
- * OPOZORILO: Preden boste izdelek postavljali in zlagali, se prepričajte, da je med vami in otrokom zadostna varnostna razdalja, da se izognete poškodbam.
- * OPOZORILO: Otroku nikoli ne pustite, da bi se igral s tem izdelkom.
- * OPOZORILO: Če v otroški voziček odlagate pakete in/ali opremo, lahko to povzroči nestabilnost izdelka.
- * OPOZORILO: Vsakršna teža, ki jo obesite na ročaje, lahko povzroči nestabilnost otroškega vozička.
- * OPOZORILO: Pazite, da so se pred uporabo zaskočile vse blokade.
- * OPOZORILO: Priporočena teža za žep za shranjevanje na zadnji strani znaša 1 kg in za košaro 4,5 kg. Prevelika teža je lahko nevarna in povzroči nestabilnost izdelka.
- * OPOZORILO: Sedež uporabljajte z najnižjim položajem naslona za hrbet, dokler se otrok ne more sam usesti, se skotaliti na stran ali se sam z rokami in koleno dvigniti navzgor.
- * OPOZORILO: Otroški voziček ni primeren za prenašanje otroka po stopnicah navzgor ali navzdol. Garancija ne pokriva škode, ki bi pri tem nastala na vozičku.
- * OPOZORILO: Ta izdelek ni primeren kot nadomestilo za otroško posteljico ali drugo posteljo. Če želi vaš otrok spati, ga morate položiti v primeren otroški voziček, otroško posteljico ali drugo posteljo.
- * OPOZORILO: Dodatkov, ki jih nista odobrila proizvajalec ali trgovec, ne smete uporabljati.
- * OPOZORILO: Pazite na vozila; nikoli ne sklepajte, da lahko voznik vidi vašega otroka.
- * OPOZORILO: Otrok mora v otroškem vozičku sedeti in ne sme stati.
- * OPOZORILO: Uporaba nadomestnih delov, ki jih ni dal na razpolago ali odobril proizvajalec, je lahko nevarna.
- * OPOZORILO: Otrokom ne pustite stati na sedežu ali opori za noge.
- * OPOZORILO: Ne uporabljajte v bližini odprtega ognja, žara ali plamena.
- * OPOZORILO: Vozička ne dvigujte za odbijač. Ta lahko odpade.
- * OPOZORILO: Za čiščenje ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev ali drugih kemikalij.
- * OPOZORILO — Zavoro morate do konca pohoditi, da se zaskoči.

OGRODJE

1. Izdelek vzemite iz embalaže in odložite gume.



2. Odprite izdelek, tako da dvignete gumb za sprostitvev avtomatske blokade in dvignete ročaj s spodnjega ogrodja navzgor.

3. Postavite izdelek v pokončen položaj.

OPOZORILO: Pazite, da so se pred uporabo zaskočile vse blokade.

SPREDNJE KOLO

1. Montaža

Položite izdelek na hrbtno stran, tako da ročaj leži na tleh. Namestite sprednje kolo, tako da ga potisnete v prostor za pritrditev sprednjega kolesa, dokler se slišno ne zaskoči. Narahlo povlecite za sprednje kolo, da se prepričate, ali se je varno zaskočilo.

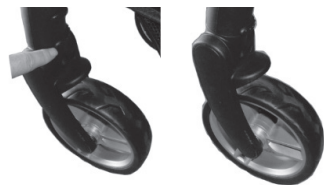


2. Odstranjanje

Pritisnite gumb za sprostitvev blokade na osi kolesa in potegnite kolo dol.

BLOKADA OBRAČANJA

1. Potisnite blokado obračanja navznoter, tako da se bo sprednje kolo lahko obračalo.
2. Potisnite blokado obračanja navzven, da boste med daljšimi sprehodi sprednje kolo fiksirali v nekem položaju. Opozorilo: blokirajte sprednje kolo, ko polagate otroka v otroški voziček ali ga jemljete ven. Čeprav lahko blokirate sprednje kolo, izdelek ni primeren za tek ali druge športne aktivnosti.



ZADNJA KOLESJA

1. Montaža

Poravnajte os zadnjih koles s prostorom za pritrditev zadnjih koles na otroškem vozičku in jo potisnite gor, dokler se slišno ne zaskoči. Narahlo povlecite za zadnje kolo, da se prepričate, ali se je varno zaskočilo.



2. Odstranjanje

Pritisnite gumb za sprostitvev blokade in istočasno potegnite zadnje kolo navzdol.

ZAVORA

1. Če želite aktivirati zavoro, potisnite pedal zavore navzdol.
2. Če želite sprostiti zavoro, premaknite pedal zavore navzgor.

Opozorilo: aktivirajte zavoro, preden položite otroka v otroški voziček ali ga vzamete ven.



STREHICA



1. Poiščite kovice strehice na ogrodju otroškega vozička in za namestitev strehice na ogrodje pritrдите sponke za strehico.
2. Pritrdite trak z ježkom na zadnjo stran strehice.
3. Odstranjanje: odstranite trak z ježkom s strehice.

VARNOSTNI PAS

1. Povežite zaponki trakov na obeh straneh z zaponko pasu.
2. Vstavite zaponke pasu in trakov v stranske dele nožnega pasu.
3. Pritisnite na gumb na nožnem pasu, če ga želite odpeti.

OPOZORILO: Preprečite težke poškodbe zaradi padca ali zdrsa iz vozička. Varnostni pas morate vedno pravilno prilagoditi in ga pravilno zapeti.

OPOZORILO: Nožni pas vedno uporabljajte skupaj z ramenskimi pasovi in bočnim pasom.



NASTAVLJIV NASLON ZA HRBET

1. Pritisnite gumb za sedežem in potisnite naslon za hrbet v zeleni položaj.
2. Potegnite sedež na obeh straneh navzdol, da ga boste poravnali s položajem naslona za hrbet pri sponkah. Sledite korakom v obratnem vrstnem redu, če želite naslon za hrbet ponovno premakniti v pokončen položaj.



VAROVALO



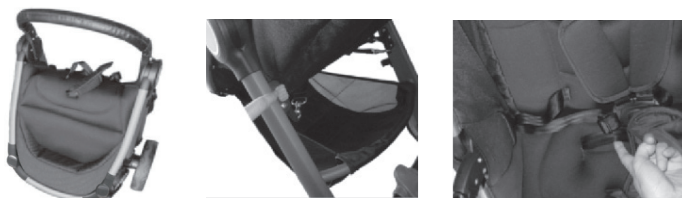
1. Vstavite varovalo v odprtine na obeh straneh.
2. Pritisnite na gumb, če želite odstraniti varovalo.

ODSTRANJEVANJE KOŠARE



1. Z zadnje strani otroškega vozička: odprite gumb pri košari, ki je pritrjena na prečki.
2. S sprednje strani otroškega vozička: odprite gumb pri dveh zankah zadaj za poličko za noge in odstranite košaro.

ZLAGANJE



Vzemite otroka iz sedeža. Potisnite gumb za sprostitve mehanizma za zlaganje navzgor. Hkrati z nežnim sunkom potegnite pas navzgor na sredini sedeža. Otroški voziček je zdaj zložen.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Da bi imel vaš izdelek dolgo življenjsko dobo, je pomembno, da ga z enostavnimi koraki redno vzdržujete. Občasno preverite, ali so zglobi in mehanizmi za zlaganje v dobrem stanju. Če slišite cviljenje in čutite napenjanje, se lahko obrnete na lokalno trgovino s kolesi, kjer vam bodo izdelek namazali. Popravila lahko izvede samo pooblaščen servisni center.

SEDEŽNA PREVLEKA

- Izdelek lahko operete v hladni vodi z blagim čistilnim sredstvom.
- Pazite tudi na to, da od sedeža ločite kovinsko ogrodje in plošče iz polietilena, preden ga operete.
- Ne uporabljajte razredčil, jedkih snovi ali agresivnih čistilnih sredstev.
- Da bi zmanjšali krčenje, namestite sedež ponovno na ogrodje, da se posuši.
- Blaga ne smete likati, dati v kemično čiščenje, sušiti v sušilnem stroju ali ožemati.
- Če je potrebno zamenjati sedežne prevleke, uporabite samo sestavne dele, ki jih je odobril proizvajalec. Le proizvajalec lahko zagotovi, da so bili testirani glede varnosti in narejeni tako, da se prilegajo sedežu.

SESTAVNI DELI IZ UMETNE MASE IN KOVINE

- Obrišite jih z blagim milom in toplo vodo.
- Sestavnih delov mehanizma za zlaganje ali zavor ne smete odstraniti, razstaviti ali preminjati.

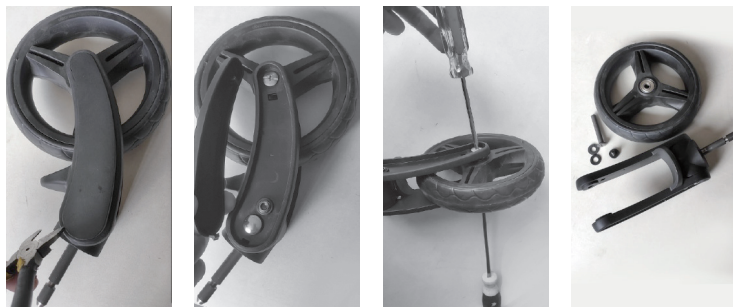
VZDRŽEVANJE KOLES

- Kolesa lahko očistite z vlažno krpo. Kolesa je potrebno popolnoma posušiti z mehko krpo.

SHRANJEVANJE

- Sedežna prevleka lahko zaradi sončne svetlobe zbledi. Shranjevanje v notranjih prostorih zato podaljša privlačen videz.
- NE hranite na zunanjem območju.
- Pazite, da je otroški voziček suh, preden ga shranite za dalj časa.
- Izdelek vedno hranite na suhem mestu.
- Shranite izdelek na suhem mestu, kadar ga ne uporabljate (npr. tako, da se otroci ne morejo igrati z njim).
- NE polagajte težkih predmetov na otroški voziček.
- NE hranite otroškega vozička v bližini vira toplote, kot je grejte ali ogenj.

DEMONTAŽA



1. Odprite pokrov vilic s koničastim koncem orodja.
2. S koničastim koncem orodja odstranite pokrov.
3. Z izvijačem odvijte vijak osi.
4. Odstranite podložko iz umetne mase in kolo.

MONTAŽA



1. V vilice vstavite vijak in kolo.
2. Namestite kolo.
3. Vstavite podložko iz umetne mase.
4. Tesno privijte kolo.
5. Položite pokrov na vilice.

Před použitím si pozorně přečtěte návod k použití.

Bezpečnost dítěte může být ohrožena, nebudete-li dodržovat tyto pokyny.

UPOZORNĚNÍ

Přečtěte si prosím pozorně tento návod před prvním použitím a uschovejte jej pro pozdější použití. Bezpečnost dítěte může být ohrožena, nebudete-li dodržovat tyto pokyny.

DĚTSKÝ KOČÁREK

- * **VAROVÁNÍ:** Tento kočárek je určen pro jedno dítě.
- * **VAROVÁNÍ:** Tento produkt je vhodný pro děti ve věku 6 měsíců až 5 let. Maximální hmotnost: 55 lbs/ 24,9 kg; maximální výška: 44 inch/ 111,8 cm.
- * **VAROVÁNÍ:** Doporučené zatížení kočárku činí 67 lbs/30,4 kg (55 lbs/24,9 kg na sedací plochu, 2 lbs/1 kg na zadní úložnou tašku a 10 lbs/4,5 kg na koš).
- * **VAROVÁNÍ:** Tento produkt není vhodný k běhání nebo jízdě na kolečkových bruslích a skatu.
- * **VAROVÁNÍ:** Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
- * **VAROVÁNÍ:** Používejte vždy bezpečnostní pás.
- * **VAROVÁNÍ:** Dítě by mohlo vklouznout do otvorů na chodidla a udusit se. Nikdy nepoužívejte dozadu nakloněnou transportní pozici, aniž by byl správně upevněn bezpečnostní pás.
- * **VAROVÁNÍ:** Pro zamezení zranění udržujte dítě v bezpečné vzdálenosti, když kočárek skládáte nebo rozkládáte.
- * **VAROVÁNÍ:** Nikdy nenechávejte dítě hrát si s výrobkem.
- * **VAROVÁNÍ:** Pokud se do kočárku vkládají balíky a/nebo příslušenství, může to vést k nestabilitě produktu.
- * **VAROVÁNÍ:** Jakékoliv závaží, které se věší na rukojeť, může vést k nestabilitě kočárku.
- * **VAROVÁNÍ:** Dbejte na to, aby před použitím byly veškeré zámky zacvaknuty.
- * **VAROVÁNÍ:** Doporučená hmotnost pro zadní úložnou tašku činí 1 kg a na koš 4,5 kg. Příliš velká zátěž může být nebezpečná a destabilizovat produkt.
- * **VAROVÁNÍ:** Sedák by měl být používán na nejnižší poloze opěradla, než se bude umět dítě samo posadit, otočit se na bok nebo se samo nahoru vzepřít rukama nebo koleny.
- * **VAROVÁNÍ:** Kočárek není určen k převážení dítěte po schodech nahoru a dolů. Z to vyplývající poškození na kočárku není součástí záruky.
- * **VAROVÁNÍ:** Tento produkt se nehodí jako náhrada za postýlku nebo jinou postel. Pokud se chce dítěti spát, musí být vloženo do vhodného kočárku, postýlky nebo jiné postele.
- * **VAROVÁNÍ:** Příslušenství, které není schváleno výrobcem nebo prodejcem, se nesmí používat.
- * **VAROVÁNÍ:** Dbejte na vozidla; nikdy nevycházejte z toho, že řidič může vaše dítě vidět.
- * **VAROVÁNÍ:** Dítě musí zůstat v kočárku sedět a nesmí stát.
- * **VAROVÁNÍ:** Používání náhradních dílů, které nejsou do výrobce nebo jím povolené, mohou být nebezpečné.
- * **VAROVÁNÍ** - Nenechávejte děti stát na sedátku nebo opěrce na nohy.
- * **VAROVÁNÍ** - Nepoužívejte v blízkosti otevřeného ohně, grilu nebo plamene.
- * **VAROVÁNÍ** - Kočárek nezvedejte za nárazník. Ten se může uvolnit.

- * **VAROVÁNÍ** - K čištění nepoužívejte hrubé čisticí prostředky nebo jiné chemikálie.
- * **VAROVÁNÍ** - Brzdu musíte stisknout tak silně, až zapadne.

RÁM

1. Vyjměte produkt z balení a položte kolečka stranou.



2. Otevřete produkt tím, že zvednete tlačítko k otevření automatického zámku a zvednete páčku spodního rámu nahoru.

3. Postavte produkt do přímé polohy.

VAROVÁNÍ: Dbejte na to, aby před použitím byly veškeré zámky zacvaknuty.

PŘEDNÍ KOLO

1. Montáž

Položte produkt na zadní stranu, takže bude rukojeť ležet na zemi. Namontujte přední kolo tím, že ho zasunete do upevnění předních kol, až slyšitelně zacvakne. Zatáhněte lehce za přední kolo a vyzkoušejte, jestli je bezpečně upevněné.



2. Odstranění

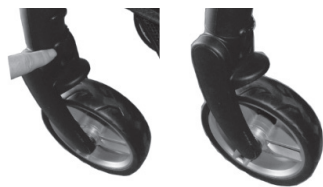
Zmáčkněte tlačítko k uvolnění zámku na ose kola a vytáhněte kolo.

VÝKYVNÉ KOLO

1. Stlačte zámek výhybky dovnitř, aby se přední kolo mohlo otáčet.

2. Stlačte zámek výhybky vně, abyste přední kolo zafixovali na delší procházky v jedné poloze.

Upozornění: Zablokujte přední kolo, pokud budete vkládat dítě do kočárku nebo ho vyndávat. Ačkoliv lze přední kolo zablokovat, nehodí se produkt k běhání nebo jiné sportovní účely.



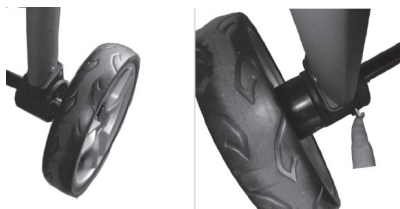
ZADNÍ KOLA

1. Montáž

Seřídte osu zadních kol na upevnění zadního kola u rámu kočárku a vsuňte ho na to, až slyšitelně zacvakne. Zatáhněte lehce za zadní kolo pro kontrolu, jestli je bezpečně zasunuté.

2. Odstranění

Zmáčkněte tlačítko k uvolnění zámku na ose kola a současně vytáhněte zadní kolo.



BRZDA

1. Pro aktivaci brzdy stlačte pedál brzdy dolů.
2. Pro uvolnění brzdy uvolněte pedál brzdy nahoru.

Varování: Aktivujte brzdu, než posadíte dítě do kočárku nebo ho vyjmete.



STŘECHA



1. Najděte nýty střechy na rámu kočárku a stlačte svorky, abyste střechu spojili s rámem.
2. Spojte suchý zip se zadní stranou střechy.
3. Odstranění Otevřete suchý zip střechy. Zatáhněte za poutka svorek, abyste je oddělili od rámu.

BEZPEČNOSTNÍ PÁS

1. Spojte přezky řemenu obou stran s přezkou pásu.
2. Zastrčte nyní přezky pásu a řemenu do stran kročejového pásu.
3. Zmáčkněte tlačítko na kročejovém pásu, abyste ho otevřeli.

VAROVÁNÍ: Vyvarujte se těžkým zraněním vypadnutím nebo vyklouznutím. Seřídte bezpečnostní pás vždy správně a správně ho uzamkněte.

VAROVÁNÍ: Vždy používejte kročejový pás ve spojení s ramenním a pánevním pásem.



NASTAVITELNÉ OPĚRADLO

1. Zmáčkněte knoflík za sedákem a posuňte opěradlo do požadované polohy.
2. Stáhněte sedák na obou stranách dolů, abyste ho seřídili na pozici opěradla svorek. Postupujte dle kroků v opačném pořadí, abyste uvedli opěradlo zpět do vzpřímené polohy.



BEZPEČNOSTNÍ MADLO



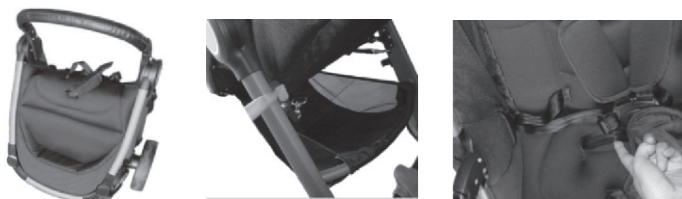
1. Nasad'te bezpečnostní madlo na obou stranách do drážek.
2. Zmáčkněte knoflík pro odstranění bezpečnostního madla.

ODSTRANĚNÍ KOŠÍKU



1. Ze zadní strany kočárku: Otevřete patentní knoflíky košíku, který je upevněn na příčné příčce.
2. Z přední strany kočárku: Otevřete patentní knoflíky dvou poutek za opěrkou na nohy a odstraňte košík.

SKLÁDÁNÍ



Vyjměte dítě ze sedačky. Stiskněte boční uvolňovací tlačítko na skládacím mechanismu směrem nahoru. Současně jemně zatáhněte za pás uprostřed sedadla směrem nahoru. Kočárek je nyní složený.

ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA

Pro zachování dlouhé životnosti produktu je důležité ho pravidelně v jednoduchých krocích udržívat. Příležitostně zkontrolujte, jestli se klouby a skládací mechanismus nachází v řádném stavu. Postřehnete-li skřípání nebo napínání, můžete se obrátit na prodejce jízdních kol, aby výrobek namazal. Opravy smí provádět jen autorizované zákaznické centrum.

POTAH SEDÁKU

- Produkt můžete mýt ve studené vodě s jemným čisticím prostředkem.
- Dbejte rovněž na to, abyste oddělili kovový rám a polyetylenové destičky ze sedáku, než ho budete mýt.
- Nepoužívejte žádná rozpouštědla, leptavé přísady nebo hrubé čisticí prostředky.
- Pro snížení smršťování vložte sedák opět na rám, aby se usušil.
- Látka se nesmí mačkat, žehlit, chemicky čistit, sušit v sušičce nebo ždímat.
- Pokud je nutné potahy sedáku vyměnit, použijte výhradně výrobcem povolené součástky. Jen výrobce ručí za to, že byly zkontrolovány z důvodu bezpečnosti a upraveny tak, aby se na sedák hodily.

SOUČÁSTKY Z UMĚLÉ HMOTY A KOVU

- Čistěte je mýdlem a teplou vodou.
- V žádném případě se nesmí odstraňovat, demontovat nebo měnit součástky skládacího mechanismu nebo brzd.

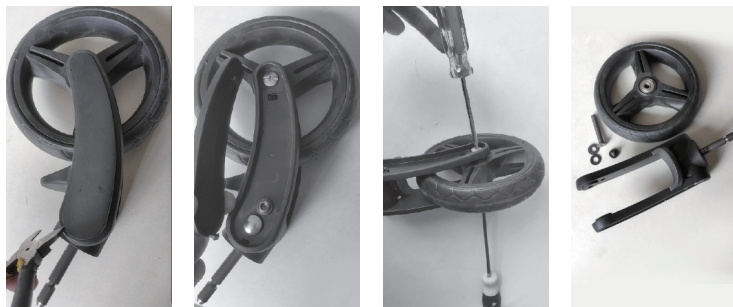
PÉČE O KOLEČKA

- Kolečka lze čistit vlhkým hadříkem. Kolečka musí být ořeny kompletně měkkým hadříkem.

USKLADNĚNÍ

- Sluneční záření může potah sedáku vybělit. Proto prodlouží uskladnění v interiéru odpovídající design.
- NESKLADUJTE v exteriéru.
- Dbejte na to, aby byl kočárek suchý, než ho uskladníte na delší dobu.
- Ušchovejte produkt vždy na suché místo.
- Ušchovejte produkt na bezpečné místo, pokud se nepoužívá (např. tak, aby si s ním děti nemohly hrát).
- NEPOKLÁDEJTE na kočárek těžké předměty.
- NESKLADUJTE kočárek v blízkosti tepelných zdrojů jako např. topení nebo ohně.

ROZLOŽENÍ



1. Otevřete kryt na vidlici pomocí ostrého konce nářadí.
2. Odstraňte kryt pomocí ostrého konce nářadí.
3. Uvolněte šroub osy pomocí šroubováku.
4. Odstraňte plastový kroužek a kolo.

SLOŽENÍ



1. Nasad'te šroub a kolo na vidlici.
2. Namontujte kolo.
3. Nasad'te plastový kroužek.
4. Kolo pevně zašroubujte.
5. Na vidlici nasad'te kryt.

Vänligen läs denna bruksanvisning noggrant före användning.
Om du inte följer dessa anvisningar kan ditt barns säkerhet påverkas.

VARNING!

Läs bruksanvisningen noggrant innan användning och spara den för framtida bruk. Om du inte följer dessa anvisningar kan ditt barns säkerhet påverkas.

BARNVAGN

- * **VARNING:** Denna barnvagn är avsedd för transport av endast ett barn.
- * **VARNING:** Denna produkt är avsedd för barn från 6 månaders till 5 års ålder. Maximal vikt: 55 lbs/ 24,9 kg; maximal höjd: 44 inch/ 111,8 cm.
- * **VARNING:** Den rekommenderade lastvikt för denna barnvagn är 67 lbs/30,4 kg (55 lbs/24,9 kg för sittytan, 2 lbs/1 kg för den bakre förvaringsväskan och 10 lbs/4,5 kg för korgen).
- * **VARNING:** Denna produkt är ej lämpad för att jogga, skata eller åka inlines med.
- * **VARNING:** Lämna aldrig barnet utan uppsikt.
- * **VARNING:** Använd alltid säkerhetsbältet.
- * **VARNING:** Ditt barn skulle kunna glida ned i benöppningarna och kvävas. Använd aldrig den bakåt lutande bärpositionen utan att fästa säkerhetsbältet korrekt.
- * **VARNING:** Se till att ditt barn inte kommer för nära då du faller upp/ihop produkten för att undvika att barnet skadas.
- * **VARNING:** Låt ditt barn ej leka med produkten.
- * **VARNING:** Att lägga paket och/eller tillbehör in i barnvagnen, kan leda till att produkten blir instabil.
- * **VARNING:** Alla tyngder som hängs på handtagen kan också leda till att vagnen blir instabil.
- * **VARNING:** Observera före användning att alla låsanordningar har hakat i ordentligt.
- * **VARNING:** Rekommenderad vikt för den bakre förvaringsväskan är 1 kg och för korgen 4,5 kg. För mycket vikt kan bli farlig och göra produkten instabil.
- * **VARNING:** Sitsen bör användas med ryggstödetets lägsta position så länge tills barnet kan sitta upprätt självständigt, rulla sig själv åt sidan eller tills det kan pressa sig själv uppåt med hjälp av sina händer och knän.
- * **VARNING:** Barnvagnen är ej avsedd för att bära barn upp- eller nedför trappor. Därav resulterande skador på barnvagnen omfattas ej av garantin.
- * **VARNING:** Denna produkt är ej avsedd att ersätta en spjålsäng eller annan säng. Om ditt barn ska sova, måste det läggas i en lämpad barnvagn, spjålsäng eller annan säng.
- * **VARNING:** Tillbehör som ej godkänts av tillverkaren eller återförsäljaren, får ej heller användas.
- * **VARNING:** Observera andra fordon; utgå aldrig ifrån att en bilist kan se ditt barn.
- * **VARNING:** Barnet måste alltid sitta i barnvagnen och får ej stå i den.
- * **VARNING:** Att använda tillbehör som inte tillverkats eller godkänts av tillverkaren kan vara farligt.
- * **VARNING:** Låt aldrig barnet stå upp i sittdelen eller på fotstödet.
- * **VARNING:** Vagnen får ej användas i närheten av öppen eld, grill eller öppen låga.
- * **VARNING:** Lyft inte vagnen i fotstödet eftersom det kan lossna.
- * **VARNING:** Använd inga starka medel eller andra kemikalier för rengöring av vagnen.
- * **VARNING:** Bromsen måste trampas på hårt så att den hakar i.

CHASSI

1. Ta ut produkten ur förpackningen och lägg hjulen åsido.



2. Öppna produkten genom att lyfta knappen för att öppna det automatiska låset och lyft handtaget från det nedre chassit uppåt.

3. Placera produkten i en upprätt position.

WARNING: Observera före användning att alla låsanordningar har hakat i ordentligt.

FRAMHJUL

1.Montering

Lägg produkten på undersidan så att handtaget ligger på golvet. Montera framhjulet genom att skjuta in det i avsedd fästansordning tills det hakar i med ett ljud. Dra lätt i framhjulet för att testa ifall det verkligen sitter fast ordentligt.



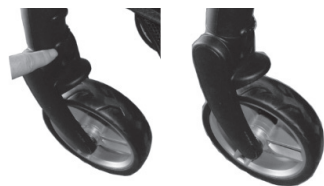
2.Demontering

Tryck på knappen för att lossa låset på hjulaxeln och avlägsna hjulet.

SWIVELSPÄRR

1. Tryck swivelspärren inåt så att framhjulet kan vridas.
2. Tryck swivelspärren utåt för att fixera framhjulet till exempel för längre promenader.

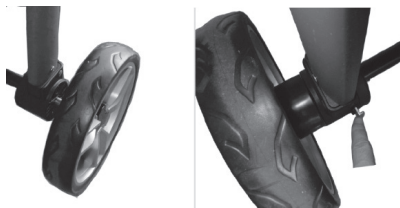
Obs: Lås alltid framhjulet om du sätter ditt barn i barnvagnen eller när du lyfter ut det. Även om du låser framhjulet lämpar sig produkten för att jogga eller andra sportliga aktiviteter.



BAKHJUL

1.Montering

Justera den bakre hjulaxeln chassits anordning och skjut den på tills den hakar i med ett ljud. Dra lätt i bakhjulen för att testa ifall de verkligen sitter fast ordentligt.



2.Demontering

Tryck på knappen för att lossa låset på hjulaxeln och avlägsna hjulen samtidigt.

BROMS

1. Tryck bromsspaken nedåt för att aktivera bromsen.
2. Tryck bromsspaken uppåt för att lossa bromsen.

Varning: Aktivera bromsen innan du sätter ditt barn i barnvagnen eller när du lyfter ut det.



SUFFLETT



1. Leta reda på tryckknapparna på chassit och kläm sufflettens knappar på de för att sätta fast suffletten på barnvagnens chassi.
2. Fixera kardborrebandet på sufflettens baksida.
3. Avlägsna: Öppna sufflettens kardborreband. Dra i klämmornas hållor för att avlägsna dessa från chassit.

SÄKERHETSBÄLTE

1. Sätt ihop remmens spännen på båda sidor med bältets spänne.
2. Stoppa nu remmens och bältets spännen i benbältets sidor.
3. Tryck på benbältets knapp för att öppna det.

VARNING: Undvik svåra kroppsskador som kan uppstå om du barn glider eller faller ur vagnen. Anpassa alltid säkerhetsbältet och stäng det på rätt sätt.

VARNING: Använd alltid benbältet tillsammans med axelremmen och höftbältet.



JUSTERBART RYGGSTÖD

1. Tryck på knappen bakom sitsen och justera ryggstödet till önskad position.
2. Dra sitsen nedåt på båda sidor för att anpassa den till klämmans position på ryggstödet. Följ dessa steg i omvänd ordningsföljd för att flytta ryggstödet till en upprätt position igen.



SÄKERHETSBYGEL



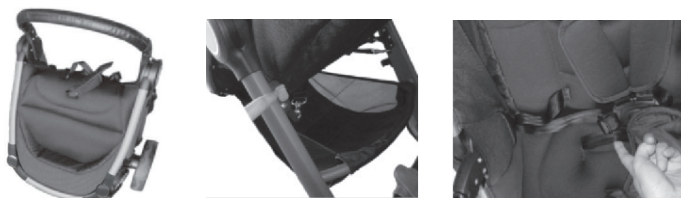
1. Sätt in säkerhetsbygeln i härför avsedda öppningar på båda sidor.
2. Tryck på knappen för att lossa säkerhetsbygeln igen.

AVLÄGSNA KORGEN



1. Från barnvagnens baksida: Öppna korgens tryckknappar som är fäst på krysstaget.
2. Från barnvagnens framsida: Öppna de två hållornas tryckknappar bakom fotstödet och avlägsna korgen.

FÄLLA IHOP



Lift upp barnet ur sitsen. Tryck låsknappen på fällmekanismens sida uppåt. Dra samtidigt med ett mjukt ryck bältet i mitten av sitsen uppåt. Nu är barnvagnen hopfälld.

RENGÖRING OCH SKÖTSEL

För att bibehålla produktens långa livslängd är det viktigt att sköta produkten med jämna mellanrum. Kontrollera regelbundet att alla rörliga delar samt fällmekanismen är i gott skick. Om du hör ett gnislande eller stramande ljud kan du kontakta en lokal cykelaffär som kan olja produkten. Endast kvalificerad kundtjänst får utföra reparationer.

SITSENS KLÄDSEL

- Du kan rengöra produkten med kallt vatten och mildt rengöringsmedel.
- Se till att avlägsna metallchassit och polyetenplattorna innan du tvättar sitsen.
- Använd inga lösningsmedel, frätande substanser eller skurande medel.
- Sätt sedan sitsen på chassit igen och låt den torka där för att reducera krympningen.
- Tyget får ej pressas, strykas, rengöras kemiskt, torkas i torktumlare eller vridas ur.
- Använd endast tillbehör som godkänts av tillverkaren om du behöver byta ut sitsens klädsel. Enbart tillverkaren kan garantera att dess säkerhet har testats och att den passar på sitsen.

DELAR I PLAST OCH METALL

- Rengör dessa med mild tvål och varmt vatten.
- Inga delar som tillhör fällmekanismen eller bromsarna får avlägsnas, tas isär eller ändras.

SKÖTSEL AV HJULEN

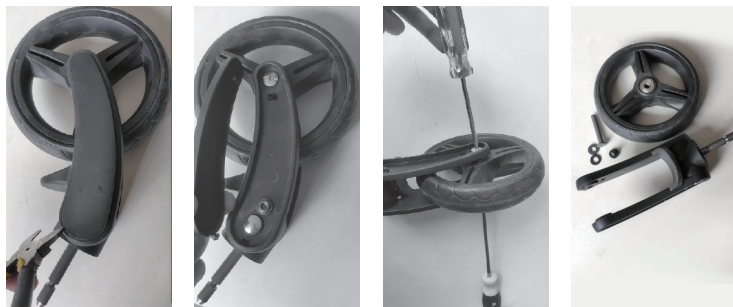
- Hjulen kan rengöras med en fuktig trasa. Sedan måste hjulen torkas fullständigt med en

mjuk trasa.

FÖRVARING

- Solinstrålning kan bleka sitsens klädsel. Därför håller den fina designen längre om du förvarar produkten inomhus.
- Förvara den EJ utomhus.
- Se till att barnvagnen är torr innan du stuvat undan den för längre tid.
- Förvara produkten alltid på en torr plats.
- Förvara produkten på en säker plats då du inte använder den (t.ex så att inte barn kan leka med den).
- Lägg INGA tunga föremål på barnvagnen.
- Förvara barnvagnen EJ i närheten av värmekällor, som ett värmeelement eller öppen eld.

DEMONTERING



1. Öppna kåpan på gabeln med ett spetsigt verktyg.
2. Avlägsna kåpan med ett spetsigt verktyg.
3. Lossa axelskruvarna med en skruvmejsel.
4. Avlägsna plastbrickan och hjulet.

MONTERING



1. Sätt in skruven och hjulet i gabeln.
2. Montera hjulet.
3. Sätt in plastbrickan.
4. Skruv fast hjulet ordentligt.
5. Sätt kåpan på gabeln.

Преди употреба внимателно прочетете инструкциите за експлоатация. Сигурността на Вашето дете може да бъде застрашена, ако не следвате указанията.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Моля преди употреба внимателно прочетете тези инструкции за експлоатация и ги съхранете за по-късно ползване. Сигурността на Вашето дете може да бъде застрашена, ако не следвате указанията.

ДЕТСКА КОЛИЧКА

- * ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Тази детска количка е предвидена за едно единствено дете.
- * ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Този продукт е подходящ за деца между 6 месеца и 5 години. Максимално тегло: 55 lbs/ 24,9 kg; Максимална височина: 44 inch/ 111,8 cm.
- * ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Препоръчаното натоварване за тази детска количка възлиза на 67 lbs/30,4 kg (55 lbs/24,9 kg за площта за сядане, 2 lbs/1 kg за задната чанта за съхранение и 10 lbs/4,5 kg за коша).
- * ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Този продукт не е подходящ за джогинг, каране на кърки или ролери.
- * ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога не оставяйте детето си без наблюдение.
- * ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги използвайте предпазния колан.
- * ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Детето Ви може да се изхлузи през отворите за крачетата и да се задуши. Никога не използвайте облеганата назад позиция за носене без да закрепите правилно предпазния колан.
- * ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да избегнете наранявания, дръжте Вашето дете на сигурно разстояние, когато разгъвате и сгъвате продукта.
- * ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не оставяйте детето Ви да играе с продукта.
- * ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ако поставяте пакети и/или принадлежности в детската количка, това може да доведе до нестабилност на продукта.
- * ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Всякаква тежест, която се окачва на дръжките, може да доведе до нестабилност на детската количка.
- * ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Внимавайте преди употреба всички заключващи механизми да са захванати.
- * ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Препоръчаното тегло за задната чанта за съхранение възлиза на 1 kg и за коша на 4,5 kg. Прекалено голямото тегло може да е опасно и да направи продукта нестабилен.
- * ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Седалката трябва да се използва в най-ниската позиция на облегалката, до като детето не стане в състояние да сяда само, да се търкулва настрани или само да се избутва нагоре с ръце и колена.
- * ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Детската количка не е предвидена, за да носи дете по стълби нагоре или надолу. Възникнали в следствие на това щети по детската количка не се обхващат от гаранцията.
- * ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Този продукт не е подходящ като заместител на кошара или друго легло. Ако детето Ви трябва да спи, то трябва да се положи в подходяща детска количка, кошара или в друго легло.
- * ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Принадлежности, които не са одобрени от производителя или търговеца не бива да се използват.
- * ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Внимавайте за коли; никога не изхождайте от това, че шофьорът вижда детето Ви.
- * ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Детето трябва да остава в детската количка в седнало положение и не бива да стои право.

- * ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използването на резервни части, които не са предоставени или одобрени от производителя, може да е опасно.
- * ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: не оставяйте децата да стоят върху седалката или поставката за крака.
- * ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте в близост до открит огън, грил или открити пламъци.
- * ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не повдигайте бъгито за бронята. Тя може да се отдели.
- * ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За почистване не използвайте агресивни препарати или други химикали.
- * ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ : Спирачката трябва да се натисне с крак надолу до край, докато се захване.

РАМКА

1. Извадете продукта от опаковката и оставете гумите настрана.



2. Отворете продукта, като повдигнете копчето за отваряне на автоматичното заключване и повдигнете дръжката от долната рамка нагоре.
3. Поставете продукта в изправена позиция.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Внимавайте, преди употреба всички заключващи механизми да са захванати.

ПРЕДНО КОЛЕЛО

1.Монтаж

Поставете продукта върху задната му част, така че дръжката да лежи върху земята. Монтирайте предното колело, като го пъхнете в закрепването за предно колело, докато чуete щракване. Леко дръпнете предното колело, за да проверите, дали то е нато.

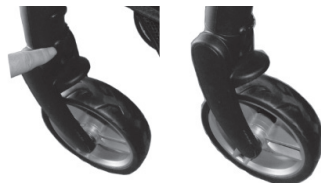


2. Отстраняване

Задействайте копчето за отваряне на заключването върху оста на колелото и издърпайте колелото.

МЕХАНИЗЪМ ЗА ЗАКЛЮЧВАНЕ НА ВЪРТЕНЕТО

1. Натиснете механизма за заключване на въртенето навътре, за да може предното колело да се върти.
2. Натиснете механизма за заключване на въртенето навън, за да фиксирате предното колело за по-дълги разходки в една позиция.



Забележка: Заклучете предното колело, когато поставяте или вземате Вашето дете в / от детската количка. Въпреки че предното колело може да се заключва, продуктът не е подходящ за бягане или за други спортни цели.

ЗАДНИ КОЛЕЛА

1. Монтаж

Напаснете оста за задните колела спрямо закрепването за задни колела на рамката на детската количка и го пхнете отгоре, докато чуете щракване. Леко дръпнете задното колело, за да проверите, дали то е сигурно захванато.



2. Отстраняване

Задействайте копчето за отваряне на заключването и едновременно издърпайте задното колело.

СПИРАЧКА

1. За да активирате спирачката, натиснете спирачния педал надолу.
2. За да отпуснете спирачката, придвижете спирачния педал нагоре.

Предупреждение: Активирайте спирачката, преди да поставите или вземете Вашето дете в / от детската количка.



СЕННИК



1. Потърсете нитовете на сенника на рамката на детската количка и захванете скобите на сенника отгоре, за да свържете сенника с рамката.
2. Свържете лепката със задната страна на сенника.
3. Отстраняване: Отворете лепката на сенника. Дърпайте примките на скобите, за да ги отделите от рамката.

ПРЕДПАЗЕН КОЛАН

1. Свържете токите на каишките на двете страни с токата на колана.
2. Сега пхнете токите на колана и каишките в страните на колана за между крачетата.
3. Задействайте копчето върху колана за между крачетата, за да го отворите.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Предотвратете тежки наранявания чрез изпадане или изхлузване. Винаги напасвайте и затваряйте правилно предпазния колан.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги използвайте колана за между крачетата заедно с раменните колани и надбедрения колан.



РЕГУЛИРАЩА СЕ ОБЛЕГАЛКА

1. Натиснете копчето зад седалката и избутайте облегалката в желаната позиция.
2. Издърпайте седалката от двете страни надолу, за да го напаснете спрямо позицията на облегалката на скобите. Следвайте стъпките в обратна последователност, за да приведете облегалката отново в изправена позиция.



ПРЕДПАЗНА СКОБА



1. Поставете предпазната скоба от двете страни в отворите.
2. Задействайте копчето, за да отстраните предпазната скоба.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА КОША



1. От задната страна на детската количка: Отворете копчетата за натискане на коша, който е прикрепен към напречната греда.
2. От предната страна на детската количка: Отворете копчетата за натискане на двете примки зад поставка за крака и отстранете коша.

СГЪВАНЕ



Издадете детето от седалката. Натиснете нагоре страничното отключващо копче на сгъваемия механизъм. Същевременно леко дръпнете нагоре колана в средата на седалката. Детската количка вече е сгъната.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

За да гарантирате дълъг живот на продукта е важно редовно да се грижите за продукта в прости стъпки. От време на време проверявайте, дали ставите и сгъващите механизми се намират в изправно състояние. Ако чуete скърцане или

усетите изпъване, може да се обърнете към местния Ви магазин за колела за смазване на продукта. Поправки трябва да се извършват само от оторизиран център за обслужване на клиенти.

КАЛЪФ НА СЕДАЛКАТА

- Вие можете да миете продукта в студена вода с мек перилен препарат.
- Също така внимавайте да отделите металната рамка и полиетиленовите платки от седалката, преди да я измиете. Не използвайте разтворители, разяждащи субстанции или абразивни препарати.
- За да ограничите свиването, поставете седалката за да изсъхне отново върху рамката.
- Платът не бива да се стиска, глади, почиства химически, да се суши в перална машина или да се изцежда.
- Ако калъфите на седалката трябва да се сменят, използвайте само одобрени от производителя съставни части. Само производителят може да гарантира, че същите са били проверени откъм сигурността им и са били така предвидени, че да пасват върху седалката.

СЪСТАВНИ ЧАСТИ ОТ ПЛАСТМАСА И МЕТАЛ

- Избърсвайте ги с мек сапун и топла вода.
- Никакви съставни части на сгъващия механизъм или спирачките не бива да се отстраняват, разглобяват или променят.

ГРИЖА ЗА КОЛЕЛАТА

- Колелата могат да се почистват с влажна кърпа. Колелата трябва да се подсушат напълно с мека кърпа.

СЪХРАНЕНИЕ

- Слънчевите лъчи могат да обезцветят калъфа на седалката. Ето защо съхранението на закрито удължава привлекателния дизайн.
- НЕ съхранявайте на открито.
- Внимавайте детската количка да е суха, преди да я приберете за по-дълъг период.
- Съхранявайте продукта винаги на сухо място.
- Съхранявайте продукта на сигурно място, когато не се използва (напр. така, че децата да не могат да си играят с него).
- НЕ поставяйте тежки предмети върху детската количка.
- НЕ съхранявайте детската количка в близост до топлинен източник като парно или огън.

ДЕМОНТАЖ



- 1.Отворете покритието на скобата с острия край на инструмент.
- 2.Отстранете покритието с острия край на инструмент.
- 3.Развийте винта на оста с отверка.
- 4.Отстранете пластмасовата подложна шайба и колелото.

МОНТАЖ



- 1.Поставете винта и колелото в скобата.
- 2.Монтирайте колелото.
- 3.Сложете пластмасовата подложна шайба.
- 4.Завийте колелото здраво.
- 5.Поавете покритието върху скобата.

Használat előtt gondosan olvassa el ezt a használati útmutatót.
Gyermeke biztonságát veszélyeztetheti, ha nem tartja be az utasításokat.

FIGYELEM!

Kérjük, használat előtt gondosan olvassa el ezt a használati útmutatót, és őrizze meg későbbi használatra. Gyermeke biztonságát veszélyeztetheti, ha nem tartja be az utasításokat.

BABAKOCSI

- * FIGYELEM: Ez a babakocsi egy gyermek számára alkalmas.
- * FIGYELEM: Ez a termék 6 hónapos és 5 év közötti gyermekek számára alkalmas. Maximális súly: 55 font / 24,9 kg; Maximális magasság: 44 hüvelyk / 111,8 cm.
- * FIGYELEM: A babakocsi ajánlott súlyterhelése 67 font / 30,4 kg (ülőfelület: 55 font / 24,9 kg, hátsó tárolótáska: 2 font / 1 kg és kosár: 10 font / 4,5 kg).
- * FIGYELEM: A termék nem alkalmas futáshoz, gördeszkázáshoz vagy görkorc-solyázáshoz.
- * FIGYELEM: Soha ne hagyja őrizetlenül a gyermeket.
- * FIGYELEM: Mindig használja a biztonsági övet.
- * FIGYELEM: Gyermeke a lábrésznél kicsúszhatna és megfulladhatna. Soha ne használja hátra döntött helyzetben anélkül, hogy a biztonsági övet megfelelően rögzítette.
- * FIGYELEM: A sérülések elkerülése érdekében tartsa gyermekét megfelelően távol, amikor a terméket kinyitja vagy összecsukja.
- * FIGYELEM: Ne engedje, hogy gyermeke a termékkel játsszon.
- * FIGYELEM: Ha csomagokat és / vagy tartozékokat tesz a babakocsiba, instabillá válhat a termék.
- * FIGYELEM: Bármely súly, amelyet a tolókarra akaszt, a babakocsi instabilitásához vezethet.
- * FIGYELEM: Ügyeljen rá, hogy használat előtt az összes rögzítőszerkezet bekattanjon.
- * FIGYELEM: A hátsó tárolótáskára vonatkozó ajánlott súly 1 kg, a kosárra vonatkozó pedig 4,5 kg. Túl sok súly veszélyes lehet, és instabillá teheti a terméket.
- * FIGYELEM: Az ülőrészt a legalacsonyabb háttámlahelyzetben kell használni, amíg a gyermek nem tud önállóan felülni, oldalra fordulni vagy kezével és térdével önállóan feltámaszkodni.
- * FIGYELEM: A babakocsi nem arra való, hogy a gyermeket lépcsőn vigyük fel vagy le benne. Az ebből adódó babakocsi károsodásokat a garancia nem foglalja magába.
- * FIGYELEM: A termék nem alkalmas rácsos vagy hasonló ágy helyettesítésére. Ha gyermeke aludni szeretne, fektesse egy megfelelő babakocsiba, rácsos vagy hasonló ágyba.
- * FIGYELEM: Olyan tartozékokat, amelyeket nem a gyártó vagy a kereskedő engedélyezett, nem szabad használni.
- * FIGYELEM: Figyeljen a járművekre; soha ne induljon ki abból, hogy egy vezető láthatja gyermekét.
- * FIGYELEM: A gyermeknek ülve kell maradnia a babakocsiban, és nem szabad állnia.
- * FIGYELEM: Az olyan pótalkatrészek használata, amelyeket nem a gyártó bocsátott rendelkezésre, veszélyes lehet.
- * FIGYELEM: A gyermekek nem állhatnak az ülőrészen vagy a lábtámaszon.
- * FIGYELEM: Nem használható nyílt tűz, grill vagy nyílt láng közelében.

- * FIGYELEM: A babakocsit nem szabad az ütközőrudaknál felemelni. Azok kioldódhatnak.
- * FIGYELEM: Tisztításhoz ne használjon súrolószert vagy más vegyszereket.
- * FIGYELEM: A féket teljesen le kell nyomni, amíg a helyére nem kattannak.

VÁZ

1. Vegye ki a terméket a csomagolásból, és tegye félre a kerekeket.



2. Nyissa ki a terméket az automata zár kioldására való gomb megnyomásával, majd emelje felfelé a tolókart az alsó vázról.

3. Állítsa függőleges helyzetbe a terméket.

FIGYELEM: Ügyeljen rá, hogy használat előtt az összes rögzítőelem bekattan-jon.

ELÜLSŐ KERÉK

1.Felszerelés

Fektesse a terméket a hátoldalára úgy, hogy a tolókar a talajon legyen. Szerelje fel az elülső kereket úgy, hogy betolja az elülső kerék-rögzítőbe, amíg az hallhatóan bekattan. Húzza meg enyhén az elülső kereket, hogy ellenőrizze, biztosan bekattant-e.



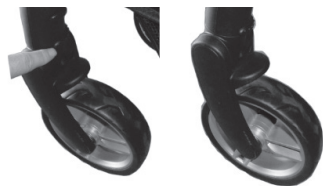
2.Eltávolítás

Nyomja meg a rögzítő kioldógombját a keréktengelyen, majd húzza le a kereket.

FORGÓZÁR

1. Nyomja befelé a forgózárát, hogy az elülső kerék foroghaszon.
2. Nyomja kifelé a forgózárát, hogy az elülső kereket hosszabb séták idejére egy helyzetben rögzítse.

Figyelem: Rögzítse az elülső kereket, ha gyermekét a babakocsiba ülteti vagy kiemeli onnan. Annak ellenére, hogy az elülső kerék rögzíthető, a termék nem alkalmas futáshoz vagy egyéb sportolási célokra.



HÁTSÓ KEREKEK

1.Felszerelés

Illessze a hátsó keréktengelyt a babakocsivázon található hátsó kerék-rögzítőre, majd tolja rá, amíg az hallhatóan bekattan. Húzza meg enyhén a hátsó kereket, hogy ellenőrizze, biztosan bekattant-e.



2.Eltávolítás

Nyomja meg a rögzítő kioldógombját, majd egyidejűleg húzza le a hátsó kereket.

FÉK

- 1.A fék aktiválásához nyomja le a fékpedált.
- 2.A fék kioldásához húzza felfelé a fékpedált.

Figyelem: Aktiválja a féket, mielőtt gyermekét beülteti a babakocsiba vagy kiemeli onnan.



TETŐ



- 1.Keresse meg a babakocsivázon található tetőcsatlakozókat, és csíptesse rájuk a tetőrögzítőket, hogy összekösse a tetőt a vázzal.
- 2.Helyezze a tépőzárát a tető hátoldalára.
- 3.Eltávolítás: Oldja ki a tetőn a tépőzárát. Húzza meg a rögzítőhurkokat, hogy levegye azokat a vázról.

BIZTONSÁGI ÖV

- 1.Kösse össze mindkét oldalon az övpántokat az övcsatokkal.
- 2.Ezután helyezze be az övpántokat és övcsatokat az ágyékheveder mindkét oldalába.

- 3.Kikapcsoláshoz nyomja meg a gombot az ágyékhevederen.

FIGYELMEZTETÉS: Kerülje a súlyos sérüléseket, amelyek kiesés vagy kicsúszás következtében keletkezhetnek. Mindig megfelelően állítsa be a biztonsági övet, és helyesen kapcsolja be. FIGYELMEZTETÉS: Az ágyékhevedert mindig a vállpántokkal és a csípőpánntal összekapcsolva használja.



ÁLLÍTHATÓ HÁTTÁMLA

- 1.Nyomja meg az ülés mögött található gombot, és tolja a háttámlát a kívánt helyzetbe.
- 2.Húzza le mindkét oldalon az ülőrészt, hogy a rögzítőkkal a háttámla helyzetéhez illessze. Végezze el fordított sorrendben a lépéseket ahhoz, hogy a háttámlát ismét függőleges helyzetbe állítsa.



BIZTONSÁGI KARFA



1. Helyezze a biztonsági karfát mindkét oldalon a mélyedésbe.
2. A biztonsági karfa eltávolításához nyomja meg a gombot.

KOSÁR ELTÁVOLÍTÁSA



1. A babakocsi hátsó oldaláról: Oldja ki a kosáron található nyomógombokat, amely a keresztlécra van rögzítve.
2. A babakocsi előlő oldaláról: Oldja ki a lábtartó mögött található két bujtató nyomógombait, és vegye le a kosarat.

ÖSSZECSUKÁS



Vegye ki a gyereket a babakocsiból. Nyomja felfelé az összeecsukó szerkezet oldalsó kioldógombját. Közben enyhe rántással húzza felfelé az ülőrész közepén található pántot. A babakocsi most össze van csukva.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A termék hosszú élettartama érdekében fontos, hogy azt néhány egyszerű lépésben rendszeresen karbantartsa. Alkalmanként ellenőrizze, hogy a csuklók és az összeecsukó szerkezetek szabályszerű állapotban vannak. Ha csikorgást vagy feszülést észlel, a termék zsírozásáért menjen a legközelebbi kerékpárüzletbe. Javításokat csak engedéllyel rendelkező ügyfélszolgálatban lehet végrehajtani.

ÜLÉSHUZAT

- A termék hideg vízben enyhe tisztítószerrel mosható.
- Figyeljen arra is, hogy a fémváz és a polietilén lemezeket levegye az ülőrésztől, mielőtt megtisztítaná.
- Ne használjon oldószert, maró anyagokat vagy súrolószert.
- A zsugorodás csökkentéséhez szárításkor ismét helyezze a vázra az ülőrészt.

- Az anyagot nem szabad préselni, vasalni, vegyileg tisztítani, mosógéppel szárítani vagy kicsavarni.
- Amennyiben ki kell cserélni az ülэшuzatot, kizárólag a gyártó által engedélyezett alkatrészeket használjon. Csak a gyártó garantálhatja, hogy ezek az alkatrészek biztonsági szempontból bevizsgáltak, és úgy alakították ki azokat, hogy az ülőrészre illeszkednek.

FÉM ÉS MŰANYAG ALKATRÉSZEK

- Lágyszappannal és meleg vízzel törölje le azokat.
- Az összecsuó szerkezet vagy fékek egyetlen alkatrészét sem szabad eltávolítani, szétszedni vagy megváltoztatni.

KEREKEK ÁPOLÁSA

- A kerekeket nedves ronggyal tisztítsa. A kerekeket puha ronggyal törölje teljesen szárazra.

TÁROLÁS

- A napsugárzás kifehéřítheti az ülэшuzatot. Ezért a beltérben tárolás hosszabb ideig megőrzi a tetszetős mintát.
- NE tárolja kültéren.
- Ügyeljen arra, hogy a babakocsi száraz legyen, mielőtt hosszabb ideig tárolná.
- Mindig száraz helyen tárolja a terméket.
- Biztonságos helyen tárolja a terméket, amikor nem használja (pl. úgy, hogy gyermekek ne játszassanak vele).
- NE tegyen nehéz tárgyakat a babakocsira.
- NE tárolja a babakocsit hőforrás, mint pl. fűtőtest vagy tűz közelében.

LESZERELÉS



1. Nyissa szét a villaborítást egy szerszám hegyes végével.
2. Távolítsa el a borítást egy szerszám hegyes végével.
3. Csavarhúzóval lazítsa meg a tengelycsavart.
4. Távolítsa el a műanyag csavaralátétet és kereket.

FELSZERELÉS



1. Helyezze a csavart és a kereket a villába.
2. Szerelje fel a kereket.
3. Helyezze be a műanyag csavaralátétet.
4. Húzza meg szorosan a kereket.
5. Helyezze a borítást a villára.

Citiți cu atenție instrucțiunile înainte de utilizare.

Siguranța copilului dvs. poate fi compromisă, dacă nu respectați aceste instrucțiuni.

AVERTISMENT!

Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizare și păstrați-le pentru consultări ulterioare. Siguranța copilului dvs. poate fi compromisă, dacă nu respectați aceste instrucțiuni.

CĂRUCIOR PENTRU COPII

- * **AVERTISMENT:** Acest cărucior poate fi folosit de un singur copil. A nu se folosi pentru mai mulți copii deodată.
- * **AVERTISMENT:** Acest produs este conceput pentru a fi utilizat de către copiii cu vârste între 6 luni și 5 ani. Greutate maximă admisă: 55 lbs/24,9 kg; înălțime maximă: 44 inch/111,8 cm.
- * **AVERTISMENT:** Sarcina maximă recomandată pentru acest cărucior este de 67 lbs/30,4 kg (55 lbs/24,9 kg pentru suprafața de șezut, 2 lbs/1kg pentru geanta posterioară și 10 lbs/4,5 kg pentru coș).
- * **AVERTISMENT:** Nu alergați și nu patinați cu căruciorul.
- * **AVERTISMENT:** Nu vă lăsați niciodată bebelușul nesupravegheat.
- * **AVERTISMENT:** Folosiți tot timpul centura de siguranță.
- * **AVERTISMENT:** Copilul dvs. poate aluneca prin deschizătura pentru picioare și se poate sufoca. Nu folosiți niciodată căruciorul în poziția înclinată fără să fi atașat centura în mod corect.
- * **AVERTISMENT:** Pentru evitarea leziunilor, țineți copiii la distanță atunci când desfaceți sau pliați produsul.
- * **AVERTISMENT:** Copiilor nu le este permis să se joace cu produsul.
- * **AVERTISMENT:** Pachetele și accesoriile puse în cărucior, îl pot destabiliza.
- * **AVERTISMENT:** Nu agățați nicio greutate de mânerul căruciorului, deoarece va afecta stabilitatea acestuia.
- * **AVERTISMENT:** Înainte de utilizare, asigurați-vă că sistemele de prindere ale produsului sunt montate corect.
- * **AVERTISMENT:** Greutatea recomandată pentru geanta posterioară este de 1 kg și pentru coș de 4,5 kg. O greutate mai mare decât cea recomandată poate fi periculoasă și poate destabiliza căruciorul.
- * **AVERTISMENT:** Puteți folosi șezutul cu spătarul înclinat total, doar până când copilul se va putea întoarce sau ridica singur în mâini sau în genunchi.
- * **AVERTISMENT:** Căruciorul nu este conceput pentru a transporta copilul pe scări. Daunele rezultate din nerespectarea acestor instrucțiuni nu sunt acoperite de garanție.
- * **AVERTISMENT:** Acest cărucior nu înlocuiește pătuțul sau orice alt fel de pat. Dacă bebelușului dvs. i se face somn, așezați-l într-un cărucior adecvat, în pătuțul său sau într-un alt pat.
- * **AVERTISMENT:** Nu folosiți accesorii care nu au fost aprobate de producător sau de un comerciant autorizat.
- * **AVERTISMENT:** Aveți grijă la vehicule; nu presupuneți niciodată că șoferii pot vedea copilul.
- * **AVERTISMENT:** Copilul trebuie să rămână așezat în căruț. Nu este permis ca acesta să se ridice în picioare.
- * **AVERTISMENT:** Utilizarea pieselor de schimb care nu au fost livrate sau aprobate de către producător este periculoasă.
- * **AVERTISMENT:** Nu lăsați copilul să se ridice în picioare pe șezut sau pe cadrul

căruciorului.

- * AVERTISMENT: Nu folosiți în apropierea unui foc deschis, a grătarelor sau a flăcărilor deschise.
- * AVERTISMENT: Nu poziționați buggy-ul pe bara de protecție. Aceasta se poate desprinde.
- * AVERTISMENT: Pentru curățare nu folosiți detergenți abrazivi sau alte produse chimice.
- * AVERTISMENT: Frâna trebuie să fie apăsată până la cuplare.

CADRU

1. Scoateți produsul din ambalaj și puneți roțile deoparte.



2. Deschideți căruciorul trăgând de clapa de deschidere automată a mecanismului de prindere și trăgând în sus de mânerul de pe partea inferioară a cadrului.

3. Ridicați produsul în poziția verticală.

ATENȚIE: Înainte de utilizare, asigurați-vă că sistemele de prindere sunt montate corect.

Asamblarea roții anterioare

1. Montaj

Întoarceți produsul cu fața în sus, în așa fel încât mânerul să fie pe podea. Montați roata anterioară fixând-o în spațiul prevăzut, până când aceasta se securizează cu un clic. Trageți ușor de roată pentru a vă asigura că aceasta este montată corespunzător.



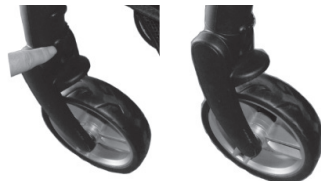
2. Demontare

Apăsați butonul de deblocare a mecanismului de prindere de pe axul roții și trageți simultan de roată.

BLOCARE ROȚI

1. Apăsați butonul de blocare spre interior, pentru a permite virarea roții anterioare.

2. Apăsați butonul de blocare spre exterior, pentru a bloca roata din față într-o poziție fixă pentru plimbările lungi. Mențiune: Blocați roata anterioară atunci când puneți sau ridicați copilul din cărucior. Chiar dacă roata anterioară poate fi blocată într-o poziție, acest produs nu este adecvat pentru alergări și alte sporturi.



ROȚI POSTERIOARE

1.Montaj

Orientați axul roților posterioare către spațiul prevăzut pentru acestea pe cadrul căruciorului și apăsați pe ele până ce acestea se securizează cu un clic. Trageți ușor de roată posterioară pentru a vă asigura că aceasta este montată corespunzător.



2.Demontare

Apăsați butonul de deblocare a mecanismului de prindere de pe axul roții și trageți simultan de roata posterioară.

FRÂNA

- 1.Pentru a activa frâna, apăsați pedala de frână.
- 2.Pentru a dezactiva frâna, trageți pedala de frână în sus. Atenție: Activați frâna înainte de a pune sau ridica copilul din cărucior.



CAPOTINA



- 1.Căutați niturile pentru capotină pe cadrul căruciorului și strângeți clemele pentru a prinde capotina de cadru.
- 2.Prindeți apoi banda velcro de partea posterioară a capotinei.
- 3.Demontare: Desfaceți banda velcro de pe capotină. Trageți de șnururile clemelor pentru a le desprinde de cadru.

CENTURA DE SIGURANȚĂ

- 1.Prindeți cataramele laterale de cea a centurii.
- 2.Prindeți acum cataramele de laterala chingii dintre picioare.
- 3.Apăsați pe butonul de pe chingă pentru a o deschide.

ATENȚIE: Evitați leziuni grave prin cădere sau alunecare.

Regulați tot timpul centura de siguranță și atașați-o în mod corespunzător.

ATENȚIE: Atașați tot timpul chinga dintre picioare cu bretelele și centura pentru talie.



SPĂTAR INCLINABIL

- 1.Apăsați butonul din spatele șezutului și inclinați spătarul în poziția dorită.
- 2.Trageți simultan de ambele părți ale șezutului în jos, pentru a alinia spătarul cu clemele. Urmați aceiași pași în ordine inversă, pentru a regla din nou spătarul în poziția verticală.



BARĂ DE SIGURANȚĂ



1. Inșerați bara de siguranță în sloturile laterale.
2. Apăsați butonul pentru a scoate bara de siguranță.

ÎNDEPĂRTARE COȘ



1. De pe partea posterioară a căruciorului: Desfaceți capsele coșului, care este prins de bara transversală.
2. De pe partea anterioară a căruciorului: Desfaceți capsele celor două benzi în spatele suportului pentru picioare.

PLIERE



Luați copilul din cărucior. Împingeți butonul lateral de deblocare al mecanismului de pliere în sus. Trageți de cureaua din mijlocul șezutului cu o smucitură ușoară în sus. Căruciorul este acum pliat.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Pentru a asigura durata produsului, este important ca acesta să fie întreținut periodic. Asigurați-vă întotdeauna că mecanismele de pliere și componentele se află în stare bună. Dacă în timpul folosirii percepeți un scârțâit sau o tensiune, vă puteți adresa unui magazin de biciclete din zona dvs. pentru a unge produsul. Reparațiile pot fi efectuate numai de către un centru de asistență pentru clienți autorizat.

HUSA ȘEZUTULUI

- Puteți spăla produsul cu apă rece și un detergent delicat.
- Asigurați-vă de asemenea că îndepărtați cadrul de metal și plăcile de polietilenă de șezut, înainte de a spăla husa.
- Nu folosiți solvenți, substanțe corozive sau soluții abrazive.
- Pentru a evita ca husa să se micșoreze la spălare, atașați-o de cadru la uscat.

- Nu presați, nu călcați, nu curățați chimic, nu uscați la mașină și nu storceți materialul.
- Dacă este necesară înlocuirea husei, folosiți numai piese de schimb aprobate de către producător. Doar producătorul vă poate garanta că acestea sunt certificate după normele de siguranță în vigoare și că au fost concepute pe măsura șezutului.

COMPONENTE DIN PLASTIC ȘI METAL

- Ștergeți-le cu un săpun delicat și apă caldă.
- Nu îndepărtați și nu modificați nicio componentă a mecanismului de pliere sau a mecanismului de frânare.

ÎNTREȚINEREA ROȚILOR

- Roțile pot fi curățate cu o lavetă umedă. Uscați roțile complet cu o lavetă moale.

DEPOZITARE

- Expunerea prelungită la soare poate cauza modificări de culoare a husei șezutului. De aceea depozitarea într-un spațiu interior poate prelungi perioada de menținere a aspectului căruciorului.
- NU depozitați în spații exterioare.
- Asigurați-vă că căruciorul este uscat înainte de a-l depozita pentru o perioadă îndelungată de timp.
- Depozitați întotdeauna produsul într-un loc uscat.
- Depozitați produsul într-un loc sigur atunci când nu îl folosiți (pentru a evita ca de ex. să se joace copii cu el).
- Nu puneți NICIUN obiect greu în cărucior.
- Nu depozitați căruciorul în apropierea unei surse de căldură ca de ex. lângă un calorifer sau lângă foc.

DEMONTARE



1. Deschideți capacul de pe furcă cu vârful ascuțit al unei unelte.
2. Îndepărtați capacul cu vârful ascuțit al unei unelte.
3. Slăbiți șurubul axului cu o șurubelniță.
4. Îndepărtați șaiba de plastic și roata.

MONTARE



1. Așezați șurubul și roata în furcă.
2. Montați roata.
3. Introduceți șaiba de plastic.
4. Înșurubați bine roata.
5. Fixați capacul pe furcă.

Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte návod na použitie.

Ak nedodržíte tieto pokyny, môžete ohroziť bezpečnosť vášho dieťaťa.

UPOZORNENIE!

Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte ho na neskoršie použitie. Ak nedodržíte tieto pokyny, môžete ohroziť bezpečnosť vášho dieťaťa.

DETSKÝ KOČÍK

- * UPOZORNENIE: Tento detský kočík je určený pre 1 dieťa.
- * UPOZORNENIE: Tento výrobok je vhodný pre deti vo veku od 6 mesiacov do 5 rokov. Maximálna hmotnosť: 55 lbs/24,9 kg; maximálna výška: 44 palcov/111,8 cm
- * UPOZORNENIE: Odporúčané hmotnostné zaťaženie tohto detského kočíka predstavuje 67 lbs/30,4 kg (55 lbs/24,9 kg na sedaciu plochu, 2 lbs/1 kg na zadnú tašku a 10 lbs/4,5 kg na košík).
- * UPOZORNENIE: Tento výrobok nie je vhodný na behanie, jazdu na skateboarde alebo kolieskových korčuliach
- * UPOZORNENIE: Nikdy nenechávajte Vaše dieťa bez dozoru.
- * UPOZORNENIE: Vždy používajte bezpečnostný pás.
- * UPOZORNENIE: Vaše dieťa by mohlo skĺznuť do otvorov na nohy a zadusiť sa. Nikdy nepoužívajte dozadu naklonenú transportnú polohu bez toho, aby bol bezpečnostný pás správne upevnený.
- * UPOZORNENIE: Aby ste predišli zraneniam, držte vaše dieťa v bezpečnej vzdialenosti, keď výrobok rozkladáte a skladáte.
- * UPOZORNENIE: Nenechajte Vaše dieťa hrať sa s výrobkom.
- * UPOZORNENIE: Keď do detského kočíka vložíte balíky a/alebo príslušenstvo, môže sa stať nestabilným.
- * UPOZORNENIE: Akékoľvek závažie zavesené na rukoväť detského kočíka, môže viesť k jeho nestabilite.
- * UPOZORNENIE: Dbajte na to, aby boli pred použitím výrobku zaistené všetky zámky.
- * UPOZORNENIE: Odporúčaná hmotnosť pre zadnú tašku predstavuje 1 kg a odporúčaná hmotnosť pre košík 4,5 kg. Nadmerná hmotnosť môže byť nebezpečná a môže spôsobiť nestabilitu výrobku.
- * UPOZORNENIE: Sedadlo by malo byť používané s najnižšou polohou operadla, kým sa dieťa nedokáže samo posadiť, otočiť na bok alebo zdvihnúť pomocou rúk a kolien.
- * UPOZORNENIE: Detský kočík nie je určený na to, aby v ňom bolo dieťa nosené hore alebo dolu schodmi. Na takto spôsobené škody na kočíku sa nevzťahuje záruka.
- * UPOZORNENIE: Tento výrobok nie je vhodný ako náhrada detskej postieľky alebo inej postele. Na spánok uložte vaše dieťa do vhodného detského kočíka, detskej postieľky alebo inej postele.
- * UPOZORNENIE: Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nebolo schválené výrobcom alebo predajcom.
- * UPOZORNENIE: Dávajte pozor na vozidlá; nespoliehajte sa na to, že vodič vaše dieťa vidí.
- * UPOZORNENIE: Dieťa musí v detskom kočíku sedieť a nesmie stáť
- * UPOZORNENIE: Používanie náhradných dielov, ktoré neboli poskytnuté alebo schválené výrobcom, môže byť nebezpečné.
- * UPOZORNENIE: Nenechávajte dieťa stáť na sedadle alebo na opierke na nohy.
- * UPOZORNENIE: Nepoužívajte v blízkosti otvoreného ohňa, grilu alebo otvoreného plameňa.

- * UPOZORNENIE: Golfový kočík nedvíhajte za riadidlá. Môžu sa uvoľniť.
- * UPOZORNENIE: na čistenie nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky alebo iné chemikálie.
- * UPOZORNENIE: Brzdu treba nechať zašliapnutú nadoraz, až kým nezacvakne.

RÁM

1. Vyberte výrobok z obalu a kolieska položte nabok.



2. Otvorte produkt tak, že zodvihnete tlačidlo na otvorenie automatickej zámky a zodvihnete dohora páčku pod dolným rámom.
3. Postavte výrobok do vertikálnej polohy.

UPOZORNENIE: Dbajte na to, aby boli pred použitím výrobku zaistené všetky zámky.

PREDNÉ KOLESO

1. Montáž

Položte výrobok na zadnú stranu tak, aby rukoväť ležala na zemi. Namontujte predné koleso tak, že ho budete zasúvať do upevnenia predného kolesa, kým nezačujete cvaknutie. Zľahka potiahnite predné koleso, aby ste zistili, či je bezpečne upevnené.

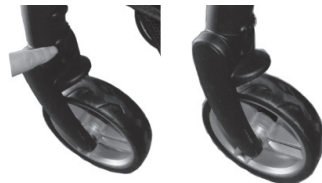


2. Odstránenie

Stlačte tlačidlo na uvoľnenie zámky na osi kolesa a vytiahnite koleso.

ZABLOKOVANIE POHYBU DO STRÁN

1. Zatlačte poistku na zablokovanie pohybu do strán dovnútra, aby sa predné koleso mohlo pohybovať do strán.
2. Zatlačte poistku na zablokovanie pohybu do strán smerom von, aby ste predné koleso na dlhšie prechádzky zafixovali v jednej polohe. Upozornenie: Zablokujte predné koleso, keď dieťa dávate do kočíka alebo ho z neho vyberáte. Aj keď je možné koleso zablokovat', výrobok nie je vhodný na behanie alebo iné športové aktivity.



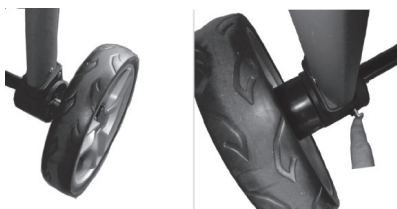
ZADNÉ KOLESÁ

1. Montáž

Os zadných kolies položte na upevnenie zadných kolies na ráme kočíka a vycentrujte ju. Zasúvajte ju, kým nezačujete cvaknutie. jemne potiahnite zadné koleso, aby ste zistili, či je bezpečne upevnené.

2. Odstránenie

Stlačte tlačidlo na uvoľnenie zámky a súčasne vytiahnite koleso.



BRZDA

1. Na aktiváciu brzdy potlačte brzdový pedál nadol.
2. Na uvoľnenie brzdy pohnite brzdovým pedálom nahor.

Upozornenie: Aktivujte brzdu predtým, ako dieťa posadíte do kočíka alebo ho z neho vyberiete.



STRIEŠKA



1. Nájdite nity na pripevnenie striešky na ráme kočíka a nasadte na ne svorky striešky, aby ste striešku spojili s rámom.
2. Spojte suchý zips so zadnou stranou striešky.
3. Odstránenie: Otvorte suchý zips striešky. Potiahnite za pútku na svorkách, aby ste ich oddelili od rámu.

BEZPEČNOSTNÝ PÁS

1. Spojte pracky remeňa na oboch stranách s prackou pásu.
2. Potom zasunúť pracky pásu a remeňa do strán medzinožného pásu.
3. Stlačte tlačidlo na medzinožnom páse, aby ste ho otvorili.

UPOZORNENIE: Predídte ťažkým zraneniam spôsobeným vypadnutím alebo zošmyknutím. Vždy správne prispôbte bezpečnostný pás a riadne ho zatvorte.

UPOZORNENIE: Medzinožný pás vždy používajte spolu s ramennými pásmi a panvovým pásom.



NASTAVITEĽNÉ OPERADLO

1. Stlačte tlačidlo za sedadlom a posuňte operadlo do želanej polohy.
2. Potiahnite sedadlo na oboch stranách nadol, aby ste ho zapasovali do svoriek v polohe operadla. Zopakujte tieto kroky v opačnom poradí, aby ste operadlo vrátili späť do vertikálnej polohy.



BEZPEČNOSTNÉ MADLO



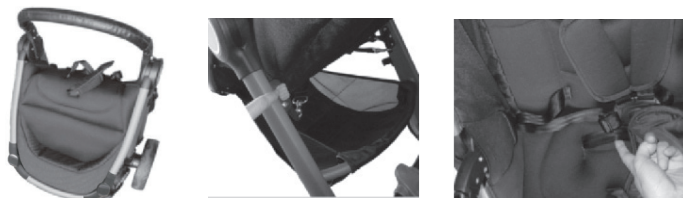
1. Vložte bezpečnostné madlo na oboch stranách do výrezov.
2. Na odstránenie bezpečnostného madla stlačte tlačidlo.

ODSTRÁNENIE KOŠÍKA



1. Zo zadnej strany košíka: Otvorte patentné gombíky košíka, ktorý je upevnený na priečnej tyči.
2. Z prednej strany košíka: Otvorte patentné gombíky na dvoch pútkach za opierkou na nohy a odstráňte košík.

ZLOŽENIE KOČÍKA



Pred zložením vyberte dieťa z kočíka. Stlačte tlačidlo na odblokovanie skladacieho mechanizmu nachádzajúce sa na bočnej strane a potiahnite ho smerom nahor. Zároveň jemne potiahnite za pás v strede sedadla smerom hore. Teraz je kočik zložený.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Na zachovanie dlhej životnosti výrobku je dôležité, aby ste výrobok v niekoľkých jednoduchých krokoch pravidelne udržiavali. Príležitostne skontrolujte, či sú klby a skladacie mechanizmy v náležitom stave. Ak by ste počuli pískanie alebo postrehli napínanie, môžete sa obrátiť na vášho lokálneho predajcu bicyklov, aby výrobok namazal. Opravy smie vykonávať len autorizované zákaznícke centrum.

POŤAH SEDADLA

- Výrobok môžete umývať jemným čistiacim prostriedkom v studenej vode.
- Dbajte tiež na to, aby ste pred čistením od sedadla oddelili kovový rám a polyetylénové doštičky.
- Nepoužívajte rozpúšťadlá, leptavé látky ani abrazívne čistiace prostriedky
- Aby sa sedadlo pri čistení čo najmenej zrazilo, nechajte ho vyschnúť tak, že ho založíte späť na rám.
- Látka sa nesmie žehliť (ťahom ani pritláčaním žehličky), chemicky čistiť, sušiť v sušičke ani žmýkať.
- Ak je nutné vymeniť poťahy sedadla, používajte výlučne súčasti schválené výrobcom. Len výrobca môže zaručiť, že ich bezpečnosť bola overená a že boli navrhnuté tak, aby boli vhodné na dané sedadlo.

DIELY Z PLASTU A KOVU

- Umývajte ich jemným mydlom a teplou vodou.
- Súčasti skladacieho mechanizmu alebo bŕzd nesmú byť v žiadnom prípade odstránené, rozobraté alebo zmenené.

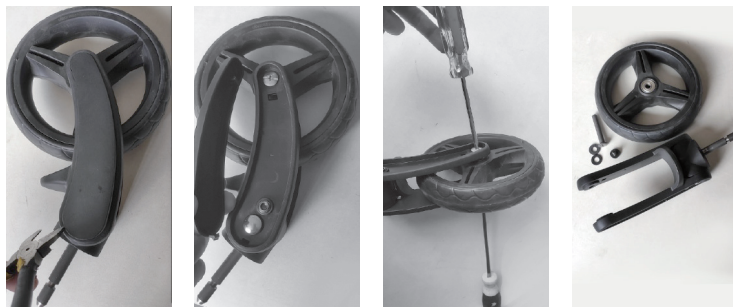
STAROSTLIVOSŤ O KOLESÁ

- Kolesá môžete čistiť vlhkou handričkou. Kolesá je potrebné úplne vysušiť mäkkou handričkou.

SKLADOVANIE

- Pôsobením slnečného žiarenia môže poťah sedadla vyblednúť. Vďaka skladovaniu v interiéri si preto výrobok dlhšie zachová atraktívny vzhľad.
- NESKLADUJTE v exteriéri.
- Predtým, ako kočík na dlhší čas uskladníte, dbajte na to, aby bol suchý.
- Uchovávajte výrobok vždy na suchom mieste. Keď výrobok nepoužívate, uchovávajte ho na bezpečnom mieste (napr. tak, aby sa s ním nemohli hrať deti).
- Na kočík neukladajte ŽIADNE ťažké predmety.
- NESKLADUJTE KOČÍK v blízkosti tepelného zdroja, ako napr. vykurovacieho telesa alebo ohňa.

DEMONTÁŽ



1. Otvorte kryt vidlice špicatým koncom náčinia.
2. Ostráňte kryt špicatým koncom náčinia.
3. Skrutkovačom uvoľnite osovú skrutku.
4. Odstráňte plastovú podložku spod matice a následne aj koliesko.

MONTÁŽ



1. Nasadíte skrutku a koliesko do vidlice.
2. Nasadíte koliesko.
3. Vsuňte plastovú podložku pod maticu.
4. Koliesko pevne priskrutkujte.
5. Na vidlicu nasadíte kryt.

Pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu pre prvog korišćenja.

Sigurnost vašeg deteta bi mogla biti ugrožena, ako ne pratite uputstva.

UPOZORENJE

Pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu pre korišćenja i sačuvajte ga za kasnije.

Sigurnost vašeg deteta bi mogla biti ugrožena, ako ne pratite uputstva.

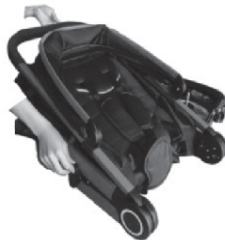
DEČJA KOLICA

- * UPOZORENJE: Ova dečja kolica su namenjena isključivo za vožnju jednog deteta.
- * UPOZORENJE: Ovaj proizvod namenjen je za decu starosti između 6 meseci i 5 godina. Maksimalna težina: 55 lbs / 24,9 kg; maksimalna visina: 44 inča / 111,8 cm.
- * UPOZORENJE: Preporučena nosivost za ova dečja kolica iznosi 67 lbs / 30,4 kg (55 lbs / 24,9 kg za sedalni deo, 2 lbs / 1 kg za torbu za odlaganje pozadi i 10 lbs / 4,5 kg za korpu).
- * UPOZORENJE: Ovaj proizvod nije pogodan za korišćenje prilikom džoginga ili vožnje skejta i rolera.
- * UPOZORENJE: Nikada ne ostavljajte dete bez nadzora.
- * UPOZORENJE: Uvek koristite sigurnosni pojas.
- * UPOZORENJE: Vaše dete bi moglo skliznuti u otvor za noge i ugušiti se. Nikada ne koristite spušten položaj, a da sigurnosni pojas nije pravilno pričvršćen.
- * UPOZORENJE: Kako biste izbegli povrede, neka dete bude na sigurnoj udaljenosti tokom sklapanja i rasklapanja proizvoda.
- * UPOZORENJE: Ne dozvolite detetu da se igra proizvodom.
- * UPOZORENJE: Ako u dečja kolica stavljate pakete i/ili dodatke, to može dovesti do nestabilnosti proizvoda.
- * UPOZORENJE: Svaki teret, koji se kači na ručke, može dovesti do nestabilnosti dečjih kolica.
- * UPOZORENJE: Pre upotrebe proverite da li su svi mehanizmi za zaključavanje pričvršćeni.
- * UPOZORENJE: Preporučena težina za zadnju torbu za odlaganje iznosi 1 kg, a za korpu 4,5 kg. Previše opterećenja može biti opasno i učiniti proizvod nestabilnim.
- * UPOZORENJE: Sedište bi trebalo da se koristi na najnižoj poziciji naslona, dok dete ne bude moglo samo da sedi, da se okreće u stranu ili samostalno uz pomoć ruku i kolena da se uspravlja.
- * UPOZORENJE: Dečja kolica nisu namenjena da se u njima nosi dete uz i niz stepenice. Na taj način nastala oštećenja na dečjim kolicima nisu obuhvaćena garancijom.
- * UPOZORENJE: Proizvod nije pogodan da se koristi kao zamena za krevetac ili druge krevete. Ako vaše dete treba da spava, stavite ga u odgovarajuća dečja kolica, krevetac ili neki drugi krevet.
- * UPOZORENJE: Dodaci koji nisu odobreni od strane proizvođača ili ovlašćenog prodavca, ne smeju se koristiti.
- * UPOZORENJE: Vodite računa o vozilima; nikada nemojte pretpostaviti da vozač vidi vaše dete.
- * UPOZORENJE: Dete mora u dečjim kolicima da sedi, ne sme da u njima stoji.
- * UPOZORENJE: Upotreba rezervnih delova koje nije stavio proizvođač na raspolaganje ili ih nije odobrio, može biti opasno.
- * UPOZORENJE: Ne puštati decu da stoje na sedištu ili na osloncu za noge
- * UPOZORENJE: Ne koristiti u blizini otvorene vatre, roštilja ili otvorenog plamena.
- * UPOZORENJE: Ne podizati kolica hvatajući ih za branik. On može da popusti.
- * UPOZORENJE: Ne koristite jaka sredstva za čišćenje ili druge hemikalije.

* UPOZORENJE: Kočnica mora da se potpuno pritisne dok ne ulegne u ležište.

RAM KOLICA

1. Izvadite proizvod iz ambalaže i stavite točkove na stranu.



2. Otvorite proizvod, tako što ćete podići dugme za otvaranje automatskog zaključavanja i podići ručku sa donjeg rama ka gore.

3. Postavite proizvod u uspravan položaj.

UPOZORENJE: Pre upotrebe proverite da li su svi mehanizmi za zaključavanje pričvršćeni.

PREDNJI TOČAK

1. Montaža

Položite proizvod na zadnju stranu, tako da je ručka na podu. Montirajte prednji točak tako što ćete ga pričvrstiti na mestu za prednji točak, dok ne čujete da je legao u poziciju. Lagano povucite prednji točak da bi proverili da je sigurno uglavljen u poziciji.

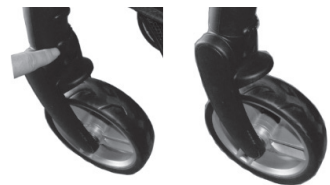


2. Uklanjanje

Pritisnite dugme za otvaranje zaključavanja na osovini točka i skinite točak.

FIKSIRANJE PREDNJIH TOČKOVA

1. Pritisnite dugme za fiksiranje mehanizma ka unutra, da bi se prednji točkovi mogli okretati levo i desno.
2. Pritisnite dugme mehanizam za fiksiranje ka spolja, da bi prednji točak za duže šetnje fiksirali u jednoj poziciji. Napomena: Zaključajte prednji točak, kada dete stavljate u dečja kolica ili ga vadite iz njih. Iako prednji točak može da bude fiksiran, proizvod nije pogodan za upotrebu prilikom džoginga ili u druge sportske svrhe.



ZADNJI TOČKOVI

1. Montaža

Postavite osovinu zadnjih točkova u ležište za zadnje točkove na ramu dečjih kolica i ugurajte ih tu, dok ne čujete da su legli u poziciju. Lagano povucite zadnji točak da bi proverili, da je sigurno uglavljen u poziciji.

2. Uklanjanje

Pritisnite dugme za otvaranje zaključavanja i povucite zadnji točak u isto vreme.



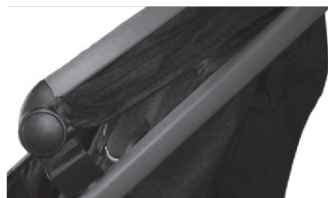
KOČNICA

1. Da biste aktivirali kočnicu, pritisnite polugu za kočenje na dole.
2. Da biste deaktivirali kočnicu, pritisnite polugu za kočenje na gore.

Upozorenje: Aktivirajte kočnicu prilikom stavljanja ili vađenja deteta iz kolica.



KROV ZA DEČJA KOLICA



1. Potražite nitne za krov na ramu dečjih kolica i zakačite zakačaljke na to, kako bi krov povezali sa ramom kolica.
2. Povežite lepljivu traku sa zadnjom stranom krova.
3. Uklanjanje: Odlepite lepljivu traku krova. Povucite za trake od štipaljki, da bi ga odvojili od rama.

SIGURNOSNI POJAS

1. Povežite šnale ramenih pojaseva sa šnalom bočnog pojasa.
2. Ukopčajte sada šnale bočnog i ramenog pojasa u stranice međunožnog pojasa.
3. Pritisnite dugme na mađunožnom pojasu da bi ga otvorili.

UPOZORENJE: Izbegnite teške povrede usled ispadanja ili proklizavanja. Podesite uvek pravilno sigurnosni pojas i zatvorite ga ispravno.

UPOZORENJE: Uvek koristite međunožni pojas u kombinaciji sa ramenim i bočnim pojasom.



PODESIVI NASLON

1. Pritisnite taster iza sedišta i podesite naslon u željenu poziciju.
2. Povucite sedište sa obe strane ka dole, da bi ga podesili na leđnu poziciju u zakačaljke. Pratite korake suprotnim redosledom, da bi naslon ponovo doveli u uspravan položaj.



SIGURNOSNA PREČKA



1. Postavite sigurnosnu prečku sa obe strane na otvore.
2. Pritisnite dugmad kako biste uklonili sigurnosnu prečku.

UKLANJANJE KORPE



1. Sa zadnje strane dečjih kolica: Otvorite drikere korpe koji su pričvršćeni za poprečni podupirač.
2. Sa prednje strane dečjih kolica: Otvorite drikere na dvema gajkama iza podloge za noge i uklonite korpu.

SKLAPANJE



Izvadite dete iz sedišta. Pritisnite ka gore bočno dugme za otključavanje na mehanizmu za sklapanje. Istovremeno povucite pojas u sredini sedišta blagim potezom ka gore. Dečja kolica su sada sklopljena.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Da bi se održala dugovečnost proizvoda održavajte proizvod redovno u skladu sa narednim jednostavnim uputstvima. Proverite povremeno da li se zglobovi i mehani-zam za sklapanje nalaze u odgovarajućem stanju. Ukoliko čujete škripanje ili zatezanje možete se obratiti vašem lokalnom servisu za bicikle da bi vam podmazali proizvod. Popravke sme samo sprovoditi ovlašćeni servis za klijente.

NAVLAKA ZA SEDIŠTE

- Proizvod možete prati u hladnoj vodi blagim sredstvom za čišćenje.
- Vodite računa da uklonite metalni ram i polietilen ploče od sedišta, pre nego što počnete sa pranjem.
- Ne koristite razređivač, nagrizajuće supstance ili abrazivna sredstva.
- Da bi se redukovalo skupljanje sedišta, postavite ga ponovo na ram i tako sušite.
- Tkanina se ne sme presovati, peglati, hemijski čistiti, sušiti u mašini za sušenje ili stavljati u centrifugu.
- Ukoliko navlake moraju da se promene, koristite isključivo opremu odobrenu od strane proizvođača. Samo proizvođač može garantovati da su delovi sigurnosno provereni i tako koncipirani da odgovaraju sedištu.

DELOVI OD PLASTIKE I METALA

- Očistite ih blagim sredstvom za čišćenje i toplom vodom.
- Nijedan sastavni deo mehanizma za sklapanje ili za kočenje ne sme se rasklapati ili menjati.

NEGA TOČKOVA

- Točkovi se mogu čistiti vlažnom krpom. Točkovi se moraju u potpunosti osušiti mekom krpom.

ČUVANJE

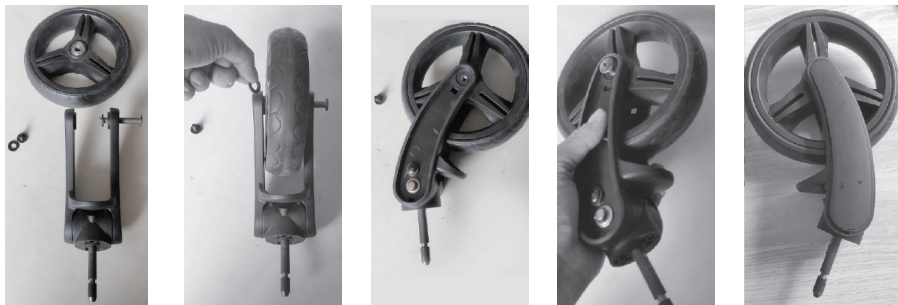
- Navlaka za sedište može izbledeti na suncu. Čuvanje proizvoda na zatvorenom prostoru produžava prvobitni dizajn.
- NE čuvati napolju.
- Proverite da li su dečja kolica suva, pre nego što ih na duži vremenski period odložite.
- Čuvajte proizvod uvek na suvom mestu.
- Proizvod čuvajte na sigurnom mestu, kada se ne koristi (npr. tako da se deca ne mogu igrati proizvodom).
- Ne polažite NIKAKVE teške predmete na dečja kolica.
- NE ostavljajte dečja kolica u blizini izvora toplote kao što su grejanje ili vatra.

DEMONTAŽA



- 1.Otvorite poklopac na viljušci oštrom krajem nekog alata.
- 2.Skinite poklopac oštrom krajem nekog alata.
- 3.Zatim odvijačem odvrtnite zavrtanj osovine.
- 4.Uklonite plastičnu podlošku i točak.

MONTAŽA



- 1.Stavite zavrtanj i točak u viljušku.
- 2.Montirajte točak.
- 3.Postavite plastičnu podlošku.
- 4.Čvrsto zategnite točak.
- 5.Vratite poklopac na viljušku.

La sécurité de votre enfant pourrait être affectée si vous ne suivez pas les instructions.

AVERTISSEMENT

Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant utilisation et le conserver pour une utilisation ultérieure. La sécurité de votre enfant peut être affectée si vous ne suivez pas les instructions.

POUSSETTE

- * **AVERTISSEMENT** : Cette poussette est conçue pour un seul enfant.
- * **AVERTISSEMENT** : Ce produit convient aux enfants de 6 mois à 5 ans. Poids maximal : 55 lb/24,9 kg ; Taille maximale : 44 pouces/111,8 cm.
- * **AVERTISSEMENT** : La charge de poids recommandée pour cette poussette est 67 lb/30,4 kg (55 lb/24,9 kg pour l'assise, 2 lb/1 kg pour la poche arrière et 10 lb/4,5 kg pour le panier).
- * **AVERTISSEMENT** : Ce produit ne convient pas au jogging ou au patin à roulettes.
- * **AVERTISSEMENT** : Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance.
- * **AVERTISSEMENT** : Utilisez toujours le harnais de sécurité.
- * **AVERTISSEMENT** : Votre enfant pourrait glisser dans les ouvertures des jambes et étouffer. N'utilisez jamais la position de port inclinée vers l'arrière sans fixer correctement le harnais de sécurité.
- * **AVERTISSEMENT** : Afin d'éviter des blessures, gardez votre enfant à distance lors du pliage ou du dépliage du produit.
- * **AVERTISSEMENT** : Ne laissez pas votre enfant jouer avec le produit.
- * **AVERTISSEMENT** : Des colis et/ou d'accessoires mis dans la poussette peuvent rendre la poussette instable.
- * **AVERTISSEMENT** : Tout poids accroché aux poignées peut rendre la poussette instable.
- * **AVERTISSEMENT** : Vérifiez que tous les systèmes de verrouillage sont enclenchés avant utilisation.
- * **AVERTISSEMENT** : Le poids recommandé pour la poche arrière est 1 kg et pour le panier 4,5 kg. Un poids trop élevé peut devenir dangereux et rendre le produit instable.
- * **AVERTISSEMENT** : Utilisez le siège avec le dossier dans la position la plus couchée jusqu'à ce que l'enfant puisse s'asseoir tout seul, se tourner vers les côtés ou se soulever avec les mains et les genoux.
- * **AVERTISSEMENT** : La poussette n'est pas conçue pour porter un enfant en montant ou en descendant des escaliers. Des dommages en résultant à la poussette ne sont pas couverts par la garantie.
- * **AVERTISSEMENT** : Ce produit ne remplace pas un lit à barreaux ou un autre lit. Lorsque votre enfant a besoin de dormir, mettez-le dans une poussette appropriée, un lit à barreaux ou un autre lit.
- * **AVERTISSEMENT** : Il ne faut pas utiliser des accessoires non autorisés par le fabricant ou le revendeur.
- * **AVERTISSEMENT** : Faites attention aux véhicules ; n'assumez jamais qu'un conducteur peut voir votre enfant.
- * **AVERTISSEMENT** : L'enfant doit rester assis dans la poussette et ne doit pas se mettre debout.
- * **AVERTISSEMENT** : L'utilisation des pièces de rechange non fournies ou autorisées par le fabricant peut être dangereuse.
- * **AVERTISSEMENT** – Ne pas laisser des enfants se tenir debout sur le siège ou le repose-pied.

- * AVERTISSEMENT – Ne pas utiliser à proximité de feux ouverts, de grills ou de flammes nues.
- * AVERTISSEMENT – Ne soulevez pas la poussette-canne au pare-chocs. Celui-ci peut s'enlever.
- * AVERTISSEMENT – N'utilisez pas de nettoyeurs agressifs ou d'autres produits chimiques pour le nettoyage.
- * AVERTISSEMENT – Le frein doit être complètement enfoncé jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

CADRE

1. Enlevez le produit de l'emballage et mettez les roues à côté.



2. Dépliez le produit en levant le bouton pour l'ouverture du verrouillage automatique et soulevant la poignée du cadre inférieur vers le haut.
3. Mettez le produit dans une position droite.

AVERTISSEMENT : Vérifiez que tous les systèmes de verrouillage sont enclenchés avant utilisation.

ROUE AVANT

1. Montage

Mettez le produit sur la face arrière pour que la poignée reste au sol. Montez la roue avant en la glissant dans la fixation de la roue avant jusqu'à ce qu'elle s'enclenche audiblement. Tirez doucement à la roue avant pour vérifier qu'elle s'est bien enclenchée.

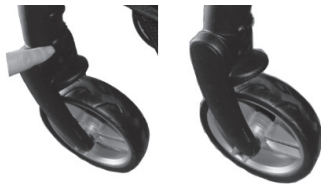


2. Démontage

Appuyez sur le bouton pour débloquer le verrouillage dans l'essieu et retirez la roue.

VERROUILLAGE DE PIVOTEMENT

1. Poussez le verrouillage de pivotement vers l'intérieur pour que la roue avant puisse être pivotée.
2. Poussez le verrouillage de pivotement vers l'extérieur pour fixer la roue avant dans une position pour de longues promenades. Remarque : Bloquez la roue avant lorsque vous placez votre enfant dans la poussette ou que vous l'enlevez. Bien qu'il soit possible de bloquer la roue avant, le produit ne convient pas au jogging ou aux autres activités sportives.



ROUES ARRIERES

1. Montage

Alignez l'essieu arrière avec la fixation de roue arrière à la poussette et glissez-le dedans jusqu'à ce qu'il s'enclenche audiblement.

Tirez doucement à la roue arrière pour vérifier qu'elle s'est bien enclenchée.

2. Démontage

Appuyez sur le bouton pour débloquer le verrouillage et retirez la roue arrière au même temps.



FREIN

1. Poussez la pédale de frein vers le bas pour activer le frein.

2. Poussez la pédale de frein vers le haut pour débloquer le frein.

Avertissement : Activez le frein avant de placer l'enfant dans la poussette ou de l'enlever.



CAPOTE



1. Cherchez les rivets de la capote au cadre de la poussette et coincez les étriers de la capote pour fixer la capote au cadre.

2. Connectez la fermeture velcro avec l'arrière de la capote.

3. Enlever : Ouvrez la fermeture velcro de la capote. Tirez sur les boucles des étriers pour déconnecter ceux-ci du cadre.

HARNAIS DE SECURITE

1. Connectez les boucles des deux côtés avec la boucle de la sangle.

2. Insérez maintenant les boucles dans les côtés de la sangle d'entrejambe.

3. Appuyez sur le bouton de la sangle d'entrejambes pour l'ouvrir.

AVERTISSEMENT : Evitez les blessures graves causées par une chute ou un glissement. Ajustez le harnais de sécurité toujours et fermez-le correctement.

AVERTISSEMENT : Utilisez la sangle d'entrejambe toujours avec les sangles d'épaules et la sangle de bassin.



DOSSIER REGLABLE

1. Appuyez sur le bouton derrière le siège et glissez le dossier dans la position souhaitée.

2. Tirez le siège vers le bas aux deux côtés pour l'ajuster à la position du dossier des étriers. Suivez les étapes dans l'ordre inverse pour remettre le dossier dans la position droite.



BARRE DE SECURITE



1. Placez la barre de sécurité dans les encoches aux deux côtés.
2. Appuyez sur le bouton pour enlever la barre de sécurité.

ENLEVER LE PANIER



1. De l'arrière de la poussette : Ouvrez les boutons pression du panier qui est fixé à la traverse.
2. De l'avant de la poussette : Ouvrez les boutons pression des deux boucles derrière le repose-pied et enlevez le panier.

PLIER



Sortez l'enfant du siège. Poussez le bouton de déverrouillage latéral du mécanisme de pliage vers le haut. Tirez simultanément d'un coup doux la sangle au milieu du siège vers le haut. La poussette est maintenant pliée.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Afin de maintenir la longévité du produit, il est important de l'entretenir régulièrement en quelques étapes simples. Vérifiez occasionnellement que les articulations et le mécanisme de pliage se trouvent en bon état. Si vous percevez un grincement ou une tension, vous pouvez contacter votre magasin de vélos local pour laisser lubrifier le produit. Des réparations ne doivent être effectuées que par un service après-vente autorisé.

HOUSSE DE SIEGE

- Vous pouvez laver le produit dans l'eau froide avec un nettoyant doux.
- Faites également attention d'enlever le cadre en métal et les panneaux en polyéthylène du siège avant de laver celui-ci.
- N'utilisez pas de solvants, de substances corrosives ou de produits abrasifs.
- Afin de réduire le rétrécissement, remettez le siège au cadre pour le sécher.
- Il ne faut pas presser, repasser, nettoyer à sec, sécher à la machine ou essorer le tissu.
- S'il est nécessaire de remplacer les housses de siège, n'utilisez que des composants autorisés par le fabricant. Seulement le fabricant peut garantir que leur sécurité a été vérifiée et qu'ils ont été conçus ainsi qu'ils sont adaptés au siège.

COMPOSANTS EN MATIERE SYNTHETIQUE ET METAL

- Essayez-les avec de savon doux et de l'eau chaude.
- Il ne faut enlever, démonter ou modifier aucun composant du mécanisme de pliage ou des freins.

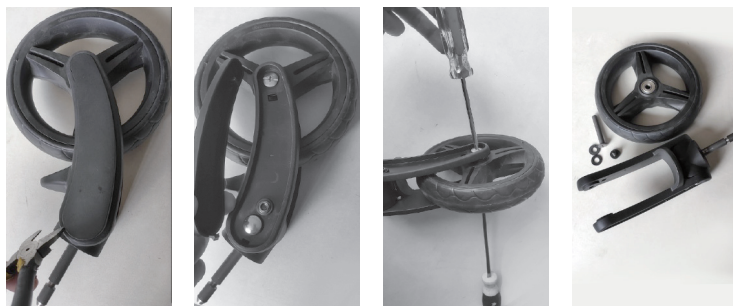
ENTRETIEN DES ROUES

- Les roues peuvent être nettoyées avec un chiffon humide. Les roues doivent être séchées complètement avec un chiffon doux.

STOCKAGE

- L'ensoleillement peut décolorer la housse de siège. Le stockage à l'intérieur prolonge donc la vie du design attrayant.
- NE PAS stocker à l'extérieur.
- Vérifiez que la poussette est sèche avant de le stocker pour une période prolongée.
- Gardez le produit toujours à un endroit sec.
- Gardez le produit à un endroit sûr quand vous ne l'utilisez pas (p.ex. ainsi que des enfants ne peuvent pas jouer avec).
- NE mettez PAS d'objets lourds sur la poussette.
- NE stockez PAS la poussette à proximité d'une source de chaleur comme un radiateur ou un feu.

DEMONTAGE



1. Ouvrez la couverture de la fourche avec l'extrémité pointue d'un outil.
2. Enlevez la couverture avec l'extrémité pointue d'un outil.
3. Desserrez la vis axiale avec un tournevis.
4. Enlevez la rondelle en plastique et la roue.

MONTAGE



1. Placez vis et roue dans la fourche.
2. Montez la roue.
3. Insérez la rondelle en plastique.
4. Vissez fermement la roue.
5. Placez la couverture sur la fourche.



Bitte lesen Sie den untenstehenden Q&A-Abschnitt.

1. GEBRAUCHT oder NEU

falls GEBRAUCHT: → Ersatzteile: Schläuche 58290008/01+02, Mäntel 58290011/01+02, kostenpflichtig

- A. Prüfen Sie, ob das Rad schmutzig ist.
- B. Prüfen Sie, ob es über einen längeren Zeitraum in Verwendung war.
- C. Prüfen Sie, ob es auf steinigem Untergrund verwendet oder durch andere Umwelteinflüsse abgenutzt wurde.
- D. Prüfen Sie, ob der Reifen aufgepumpt ist und keine Luft verliert.
- E. Prüfen Sie, ob das Ventil beschädigt ist.
- F. Prüfen Sie, ob der Schaden durch eine Person verursacht wurde.

falls NEU: → Reklamation beim Lieferanten

- A. Prüfen Sie, ob sich Luft im Reifen befindet (möglicherweise ist wenig Luft darin. Dies liegt nicht zwangsläufig an mangelnder Qualität seitens des Herstellers. Siehe dazu untenstehenden Punkt 3.A).
- B. Prüfen Sie, ob das Ventil funktioniert.
- C. Prüfen Sie, ob das Rad beschädigt ist.
- D. Prüfen Sie, ob das Rad wackelt. Prüfen Sie, ob ein Bestandteil fehlt.

2. Durch PERSON oder NATÜRLICHE URSACHE hervorgerufener Schaden

Durch PERSON VERURSACHTER SCHADEN: → Ersatzteile: Schläuche 58290008/01+02, Mäntel 58290011/01+02, kostenpflichtig absichtlich herbeigeführter Schnitt oder durch Nägel verursachte Löcher

- A. absichtlich herbeigeführter Schaden oder Verformung

NATÜRLICHE URSACHE:

- A. Der Reifen ist alt und spröde und weist Risse auf (Abb. 1) (die Lebensdauer des Gummis beträgt ca. 5 Jahre, nimmt aber kontinuierlich je nach Gebrauch und Lagerung ab).



Abb. 1

3. ÜBLICHE PROBLEME LUFTBEFÜLLTER REIFEN

- A. Ein Druckverlust von 0,07–0,2 bar pro Monat ist bei Gummireifen normal. Ein höherer Druckverlust kann durch Schäden an Radteilen oder am Reifen sowie durch Temperaturschwankungen bedingt sein.
- B. AUFGEPUMPTER REIFEN: (RICHTIGES AUFPUMPEN DES REIFENS)
 - Öffnen Sie das Ventil.
 - Pumpen Sie mithilfe einer Druckluftpumpe 30–50 % Luft in den Reifenschlauch.
 - Bringen Sie den Reifenmantel korrekt auf dem Rad an (Abb. 2).



Abb. 2

- Pumpen Sie mehr Luft (80–90 %) in den Reifen. Es wird jedoch empfohlen, den Reifen nicht zu überfüllen und einen Druck von 1,7 bar nicht zu überschreiten.

C. ABGENUTZTER REIFEN (Abb. 3):



Abb. 3

- Bitte lassen Sie den Reifen wechseln (kostenpflichtige Serviceleistung).

4. Chargennummer

Bitte vermerken Sie die Chargennummer/Bestellnummer. Fertigen Sie ein Video/Fotos mit Beschreibung an.

Přečtěte si níže uvedenou část s otázkami a odpověďmi.

1. POUŽITÉ nebo NOVÉ

pokud POUŽITÉ: → Náhradní díly: hadice 58290008/01+02, pláště 58290011/01+02, zpoplatněny

- A. Zkontrolujte, zda není kolo znečištěné.
- B. Zkontrolujte, zda bylo kolo delší dobu používáno.
- C. Zkontrolujte, zda nebylo kolo používáno na kamenité půdě nebo zda nebylo opotřebováno jinými vlivy prostředí.
- D. Zkontrolujte, zda je pneumatika nafouknutá a neztrácí vzduch.
- E. Zkontrolujte, zda není poškozen ventil.
- F. Zkontrolujte, zda byla škoda způsobena osoubou.

pokud NOVÉ: → Reklamáce u dodavatele

- A. Zkontrolujte, zda je v pneumatice vzduch (může v ní být málo vzduchu). To nemusí být nutně způsobeno nedostatečnou kvalitou na straně výrobce. Viz bod 3.A) níže.
- B. Zkontrolujte, zda ventil funguje.
- C. Zkontrolujte, zda není kolo poškozené.
- D. Zkontrolujte, zda se kolo neviklá. Zkontrolujte, zda nechybí některá součástka.

2. Škoda způsobená OSOBOU nebo PŘIROZENOU PŘÍČINOU

ŠKODA ZPŮSOBENÁ OSOBOU: → Náhradní díly: hadice 58290008/01+02, pláště 58290011/01+02, zpoplatněny

- A. úmyslný řez nebo díry způsobené hřebíky
- B. úmyslné poškození nebo deformace

PŘIROZENÁ PŘÍČINA:

- A. Pneumatika je stará, křehká a má praskliny (obr. 1) (životnost pryže je přibližně 5 let, ale neustále se snižuje v závislosti na používání a skladování).



Obr. 1

3. BĚŽNÉ PROBLÉMY PNEUMATIK PLNĚNÝCH VZDUCHEM

- A. Ztráta tlaku 0,07-0,2 baru za měsíc je u pryžových pneumatik normální. Vyšší ztráta tlaku může být způsobena poškozením částí kola nebo pneumatiky a také kolísáním teploty.
- B. NAFOUKNUTÁ PNEUMATIKA: (SPRÁVNÉ NAFOUKNUTÍ PNEUMATIKY)
 - Otevřete ventil.
 - Pomocí pumpy na stlačený vzduch napumpujte do duše pneumatiky 30-50 % vzduchu.
 - **Správně nasadte plášť pneumatiky na kolo (obr. 2).**



obr. 2

- Napumpujte do pneumatiky více vzduchu (80-90 %). Doporučuje se však pneumatiku nepřepřítovat a nepřekračovat tlak 1,7 baru.

C. POUŽITÉ PNEUMATIKY (obr. 3):



obr. 3

- Nechte si pneumatiky vyměnit (placená služba).

4. **Číslo šarže**

Zaznamenejte prosím číslo šarže/objednávky. Zhotovte video/fotografie s popisem.



Läs avsnittet "Frågor och svar" nedan.

1. BEGAGNAD eller NY

Om BEGAGNAD: → Reservdelar: slangar 58290008/01+02, gummidäck 58290011/01+02, avgiftsbelagd

- A. Kontrollera om hjulet är smutsigt.
- B. Kontrollera om det har använts under en längre period.
- C. Kontrollera om det har använts på stenig mark eller om det har slitits ut av annan miljöpåverkan.
- D. Kontrollera att däckets tryck är pumpat och inte tappat luft.
- E. Kontrollera om ventilen är skadad.
- F. Kontrollera om skadan har orsakats av en person.

Om NY: → Reklamation hos leverantören

- A. Kontrollera att det finns luft i däck (Det kan vara lite luft i däck. Detta beror inte nödvändigtvis på bristande kvalitet från tillverkarens sida. För detta, se punkt 3. A. nedan).
- B. Kontrollera om ventilen fungerar.
- C. Kontrollera om hjulet är skadat.
- D. Kontrollera om hjulet vinglar. Kontrollera om en del saknas.

2. Skador som orsakats av PERSON eller NATURLIGA orsaker

Skador som ORSAKATS AV PERSON: → Reservdelar: slangar 58290008/01+02, gummidäck 58290011/01+02, avgiftsbelagd

- A. Avsiktliga snitt eller hål orsakade av spikar
- B. Avsiktligt orsakade skador eller deformationer

NATURLIGA ORSAKER:

- A. Däcket är gammalt och sprött och har sprickor (bild 1). (Gummits livslängd är ca 5 år, men minskar kontinuerligt beroende på användning och lagring.)



Bild 1

3. VANLIGA PROBLEM MED LUFTFYLLDA DÄCK

- A. En tryckförlust på 0,07-0,2 bar per månad är normalt hos gummidäck. En högre tryckförlust kan orsakas av skador på hjuldelar eller däck samt av temperatursvängningar.
- B. UPPBLÅST DÄCK: (KORREKT UPPBLÅSNING AV DÄCKET)
 - Öppna ventilen.
 - Pumpa in 30-50 % luft i däckslangen med hjälp av en tryckluftspump.
 - Montera däckhöljet korrekt på hjulet (bild 2).



Bild 2

- Pumpa in mer luft (80-90 %) i däcken. Det rekommenderas dock att däcket inte fylls för mycket och att trycket inte överstiger 1,7 bar.

C. SLITNA DÄCK (bild 3):



Bild 3

- Byt däck (service mot en avgift).

4. **LOT-nummer:**

Notera LOT-numret/ordernumret. Gör en video/foton med beskrivning.



Prosím, prečítajte si nasledujúci odsek s otázkami a odpoveďami.

1. POUŽITÉ alebo NOVÉ kolesá

V prípade, že sú kolesá POUŽITÉ: → Náhradné diely: hadice 58290008/01 + 02, plášte 58290011/01+02, spoplatnené

- A. Skontrolujte, či koleso nie je znečistené.
- B. Overte, či bolo používané dlhší čas.
- C. Overte, či nebolo používané na skalnatom povrchu alebo či nebolo opotrebované pôsobením iných vonkajších vplyvov.
- D. Skontrolujte, či pneumatika nie je sfúknutá a či z nej neuniká vzduch.
- E. Skontrolujte, či nie je poškodený ventil.
- F. Overte, či poškodenie nespôsobila osoba.

V prípade, že sú kolesá NOVÉ: → reklamácia u dodávateľa

- A. Skontrolujte, či je v pneumatikách vzduch. (Je možné, že ho v nich nie je dostatok. Nemusí to byť zapríčinené nedostatočnou kvalitou zo strany výrobcu. Pozri bod 3, písm. A nižšie.)
- B. Skontrolujte, či funguje ventil.
- C. Skontrolujte, či koleso nie je poškodené.
- D. Skontrolujte, či sa koleso nekýva. Skontrolujte, či nechýba žiadny z dielov.

2. Škody spôsobené OSOBOU alebo PRIRODZENÝM OPOTREBOVANÍM

ŠKODY SPÔSOBENÉ OSOBOU: → Náhradné diely: hadice 58290008/01 + 02, plášte 58290011/01+02, spoplatnené úmyselné prerezanie alebo diery spôsobené klincami

- A. úmyselné poškodenie alebo zdeformovanie

PRIRODZENÉ OPOTREBOVANIE:

- A. Pneumatika je stará, krehká a má praskliny (obr. 1) (životnosť gumy je cca 5 rokov, v závislosti od používania a skladovania sa však neustále znižuje).



Obr. 1

3. BEŽNÉ PROBLÉMY PNEUMATÍK PLNENÝCH VZDUCHOM

- A. Strata tlaku od 0,07 do 0,2 barov za mesiac je pri gumových pneumatikách normálne. Väčšia strata tlaku môže byť spôsobená poškodením častí kolesa alebo pneumatiky, ako aj kolísaním teplôt.
- B. **NAHUSTENÁ PNEUMATIKA (SPRÁVNE HUSTENIE PNEUMATIKY):**
 - Otvorte ventil.
 - Pomocou pumpy naplňte dušu pneumatiky vzduchom na 30 – 50 %.
 - **Plášť pneumatiky správne nasadíte na koleso (obr. 2).**



Obr. 2

- Napumpujte do pneumatiky viac vzduchu (80 – 90 %). Neodporúčame však pneumatiku prehustiť a presiahnuť tlak 1,7 baru.

C. OPOTREBOVANÁ PNEUMATIKA (obr. 3):



Obr. 3

- Prosím, požiadajte o výmenu pneumatiky (spoplatnená služba servisu).

4. **Číslo šarže**

Prosím, uveďte číslo šarže/číslo objednávky. Nasnímajte video/fotografiu s popisom.

Prosimo, preberite spodnji odsek z vprašanji in odgovori.

1. RABLJENA ali NOVA

Če gre za RABLJENA: → Nadomestni deli: zračnice 58290008/01+02, plašči 58290011/01+02, plačljivi

- A. Preverite, ali je kolo umazano.
- B. Preverite, ali je bilo dalj časa v uporabi.
- C. Preverite, ali se je uporabljalo na kamniti podlagi in ali se je obrabilo zaradi drugih vplivov iz okolja.
- D. Preverite, ali so pnevmatike napolnjene in da iz njih ne odteka zrak.
- E. Preverite, ali je ventil poškodovan.
- F. Preverite, ali je poškodbo povzročila oseba.

Če gre za NOVA: → Reklamacija pri dobavitelju.

- A. Preverite, ali se v pnevmatikah nahaja zrak (Mogoče je v njih malo zraka. To ni nujno povezano s pomanjkljivo kakovostjo s strani proizvajalca. Glede tega glejte spodnjo točko 3.A).
- B. Preverite, ali ventil deluje.
- C. Preverite, ali je kolo poškodovano.
- D. Preverite, ali je kolo majavo. Preverite, če kakšen sestavni del manjka.

2. Poškodba, ki jo je povzročila OSEBA ali je nastala zaradi NARAVNEGA VZROKA

POŠKODBA, ki jo je povzročila OSEBA: → Nadomestni deli: zračnice 58290008/01+02, plašči 58290011/01+02, plačljivi

- A. Namenoma z rezom ali žebli povzročene luknje.
- B. Namenoma povzročena poškodba ali deformacija.

NARAVEN VZROK:

- A. Pnevmatika je stara in ima razpoke (sl. 1) (življenjska doba gume je pribl. 5 let, vendar se zaradi uporabe in skladiščenja stalno zmanjšuje).



Sl. 1

3. OBIČAJNE TEŽAVE Z ZRAKOM NAPOLNJENIH PNEVMATIK

- A. Izguba tlaka za 0,07–0,2 bara na mesec je pri gumijastih pnevmatikah običajna. Večja izguba tlaka je mogoče povezana s poškodbami na delih kolesa ali na pnevmatikah ter tudi s temperaturnimi nihanji.
- B. NAPOLNJENA PNEVMATIKA: (PRAVILNO POLNJENJE PNEVMATIKE)
 - Odprite ventil.
 - S pomočjo črpalke za stisnjen zrak napolnite 30–50 % zraka v zračnico.
 - **Pravilno namestite plašč na kolo (sl. 2).**



Sl. 2

- Napolnite več zraka (80–90 %) v pnevmatiko. Priporoča se, da pnevmatike ne prenapolnite in da ne prekoračite tlaka 1,7 bara.

C. OBRABLJENA PNEVMATIKA (sl. 3)



Sl. 3

- Prosimo, zamenjajte pnevmatiko (plačljiva storitev).

4. **Serijska številka**

Prosimo, zabeležite si serijsko številko/številko naročila. Naredite videoposnetek/fotografijo z opisom.



Kérjük, olvassa el az alábbi Kérdések és válaszok bekezdést.

1. HASZNÁLT vagy ÚJ

Ha HASZNÁLT: → Cserealkatrészek: tömlők 58290008/01+02, gumikülsők 58290011/01+02, díjköteles

- A. Ellenőrizze, hogy nem piszkos-e a kerék.
- B. Ellenőrizze, hogy hosszabb ideig volt-e használatban.
- C. Ellenőrizze, hogy nem használták-e köves talajon, vagy nem koptatták-e el egyéb környezeti hatások.
- D. Ellenőrizze, hogy fel van-e fújva a gumibroncs, és hogy nem ereszt-e levegőt.
- E. Ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg a szelep.
- F. Ellenőrizze, hogy a kárt nem személy okozta-e.

Ha ÚJ: → Reklamáció a szállítónál

- A. Ellenőrizze, hogy van-e levegő a gumibroncsban (lehet, hogy kevés levegő van benne. Ez nem feltétlenül a gyártó hibájára vezethető vissza. Lásd a lenti 3. A pontot).
- B. Ellenőrizze, hogy működik-e a szelep.
- C. Ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg a kerék.
- D. Ellenőrizze, hogy nem inog-e a kerék. Ellenőrizze, hogy nem hiányzik-e valamelyik alkatrész.

2. SZEMÉLY által okozott vagy TERMÉSZETI kár

SZEMÉLY által OKOZOTT KÁR: → Cserealkatrészek: tömlők 58290008/01+02, gumikülsők 58290011/01+02, díjkötelelesszándékos vágás vagy szögek által okozott lyukak

- A. szándékos rongálás vagy deformáció

TERMÉSZETI KÁR:

- A. A gumibroncs régi, érdes és repedezett (1. ábra) (a gumi élettartama kb. 5 év, de a használat és a tárolás függvényében folyamatosan csökken).



1. ábra

3. A LEVEGŐVEL TÖLTÖTT GUMIABRONCSOK GYAKORI PROBLÉMÁI

- A. A havi 0,07-0,2 bar nyomásvesztés normális a gumibroncsoknál. Az ennél nagyobb nyomásvesztést a kerékalkatrészek vagy a gumibroncsok sérülései, valamint a hőmérséklet-ingadozások okozhatják.
- B. Felfújott GUMIABRONCS: (A GUMIABRONCS MEGFELELŐ FELFÚJÁSA)
 - Nyissa ki a szelepet.
 - Sűrített levegős kompresszorral pumpálja fel a gumibroncsot 30-50%-ra.
 - **Illessze a gumibroncs burkolatát megfelelően a kerékre (2. ábra).**



2. ábra

- Pumpáljon több levegőt (80-90%) a gumiabroncsba. Javasoljuk azonban, hogy ne fújja túl az abroncsot, és ne lépje túl az 1,7 bar nyomást.

C. KOPOTT GUMIABRONCS (3. ábra):



3. ábra

- Kérjük, cseréltesse ki az abroncsot (díjköteles szolgáltatás).

4. Sarzs szám

Kérjük, jegyezze fel a sarzs számot/rendelési számot. Készítsen videót/fényképet leírással.

Molimo pročitajte odjeljak Q&A u nastavku.

1. KORIŠTENO ili NOVO

Ako je KORISTENO: → Zamjenski dijelovi: Unutarnje gume 58290008/01+02, vanjske gume 58290011/01+02, uz naplatu

- A. Provjerite je li kotač zaprljan.
- B. Provjerite je li tijekom duljeg vremena bio u uporabi.
- C. Provjerite je li korišten na kamenitom terenu ili istrošen uslijed drugih utjecaja okoliša.
- D. Provjerite je li guma napumpana i ne ispušta zrak.
- E. Provjerite je li ventil oštećen.
- F. Provjerite je li oštećenje prouzročio korisnik.

Ako je NOVO: → Reklamacija kod dobavljača

- A. Provjerite ima li zraka u gumi (eventualno nema dovoljno zraka u gumi. To nije nužno posljedica loše kvalitete od strane proizvođača. Za to vidi točku 3.A u nastavku).
- B. Provjerite funkcionira li ventil.
- C. Provjerite je li kotač oštećen.
- D. Provjerite klima li se kotač. Provjerite nedostaje li neki dio.

2. Oštećenje koje je prouzročio KORISNIK ili zbog PRIRODNIH UZROKA

OŠTEĆENJE koje je PROUZROČIO KORISNIK: → Zamjenski dijelovi: Unutarnje gume 58290008/01+02, vanjske gume 58290011/01+02, uz naplatu

- A. Namjerno prouzročen rez ili rupe izbušene čavlima
- B. Namjerno prouzročeno oštećenje ili deformacija

PRIRODNI UZROK:

- A. Guma je stara i krhka te ima pukotine (slika 1) (životni vijek gume je cca 5 godina. Međutim, kontinuirano se smanjuje, ovisno o korištenju i skladištenju).



Slika 1

3. UOBIČAJENI PROBLEMI GUMBA NAPUNJENIH ZRAKOM

- A. Gubitak tlaka od 0,07 do 0,2 bara na mjesečnoj razini je uobičajena pojava kod guma. Veći gubitak tlaka može biti uvjetovan oštećenjem na dijelovima kotača ili gumi te promjenama temperature.
- B. NAPUMPANA GUMA: (PRAVILNO PUMPANJE GUMA)
 - Otvorite ventil.
 - Napumpajte zračnicu 30 - 50 % pomoću zračne pumpe.
 - **Pravilno namontirajte vanjsku gumu na kotač (slika 2).**



Slika 2

- Napumpajte više zraka (80 - 90 %) u gume. Međutim, ne preporučuju se prekomjerno pumpanje i prekoračenje tlaka od 1,7 bari.

C. ISTROŠENA GUMA (slika 3):



Slika 3

- Zamijenite gumu (usluga uz plaćanje).

4. **Broj serije:**

Molimo navedite broj serije/broj narudžbe. Snimate video/fotografiju s opisom.

Моля прочетете раздела Въпроси и отговори от по-долу.

1. ПОЛЗВАНИ или НОВИ

ако са ПОЛЗВАНИ: → Резервни части: вътрешни гуми 58290008/01+02, външни гуми 58290011/01+02, срещу заплащане

- A. Проверете дали колелото е замърсено.
- B. Проверете дали е било използвано дълго време.
- C. Проверете дали не е било използвано върху камениста почва или дали не е износено поради други влияния на околната среда.
- D. Проверете дали гумата е напompана и дали не губи въздух.
- E. Проверете дали клапанът е повреден.
- F. Проверете дали повредата е причинена от човек.

ако са НОВИ: → рекламация при доставчика

- A. Проверете дали в гумата има въздух (може в нея да има малко въздух. Това не се дължи непременно на лошо качество от страна на производителя. За това вижте точка 3.A по-долу).
- B. Проверете дали клапанът работи.
- C. Проверете дали колелото е повредено.
- D. Проверете дали колелото се клати. Проверете дали липсва някой компонент.

2. Щета, причинена от ЛИЦЕ или от ЕСТЕСТВЕНА ПРИЧИНА

ЩЕТА, ПРИЧИНЕНА ОТ ЛИЦЕ: → Резервни части: вътрешни гуми 58290008/01+02, външни гуми 58290011/01+02, срещу заплащане

- A. умишлен разрез или дупки от пирони
- B. умишлено причинена щета или деформация

ЕСТЕСТВЕНА ПРИЧИНА:

- A. Гумата е стара, напукана и нацепена (изобр. 1) (полезният живот на гумата е приблизително 5 години, но непрекъснато намалява в зависимост от употребата и съхранението).



изобр. 1

3. ЧЕСТО СРЕЩАНИ ПРОБЛЕМИ ПРИ ПЪЛНИ С ВЪЗДУХ ГУМИ

- A. Загубата на налягане от 0,07–0,2 бара на месец е нормална за гумените гуми. По-голямата загуба на налягане може да се дължи на повреда на частите на колелото или на гумата, както и на температурни колебания.
- B. **НАДУВАЕМА ГУМА:** (ПРАВИЛНО НАПОМПВАНЕ НА ГУМАТА)
 - Отворете клапана.
 - С помощта на помпа със сгъстен въздух вкарайте 30-50% въздух във вътрешната гума.
 - Поставете външната гума правилно върху колелото (изобр. 2).



изобр. 2

- Напомпайте повече въздух (80-90%) в гумата. Въпреки това се препоръчва гумата да не се пренапомпва и да не се превишава налягане от 1,7 бара.

С. ИЗХАБЕНА ГУМА (изобр. 3):



изобр. 3

- Моля сменете гумата (платена услуга).

4. Номер на партидата

Моля отбележете номера на партидата/номера на поръчката. Направете видеоклип/снимки с описание.



Vă rugăm să citiți secțiunea cu întrebări și răspunsuri de mai jos.

1. UZAT sau NOU

în cazul în care este UZAT: → Piese de schimb: camere anvelope 58290008/01+02, anvelope 58290011/01+02, contracost

- A. Verificați dacă roata este murdară.
- B. Verificați dacă a fost utilizat pentru o perioadă lungă de timp.
- C. Verificați dacă a fost folosit pe un teren pietros sau dacă a fost uzat de alți factori de mediu.
- D. Verificați dacă anvelopa este umflată și dacă nu pierde aer.
- E. Verificați dacă valva este deteriorată.
- F. Verificați dacă daunele au fost provocate de o persoană.

în cazul în care este nou: → Reclamație la furnizor

- A. Verificați dacă există aer în anvelopă (este posibil să fie puțin aer în ea). Acest lucru nu se datorează neapărat unei lipse de calitate din partea producătorului. A se vedea punctul 3.A) de mai jos.
- B. Verificați dacă valva funcționează.
- C. Verificați dacă roata este deteriorată.
- D. Verificați dacă roata se clatină. Verificați dacă lipsește vreo componentă.

2. Daune cauzate de PERSOANE sau CAUZE NATURALE

DAUNE CAUZATE DE O PERSOANĂ: → Piese de schimb: camere anvelope 58290008/01+02, anvelope 58290011/01+02, contracost

- A. Tăieturi sau găuri provocate intenționat de cuie
- B. Deteriorări sau deformări intenționate

CAUZE NATURALE:

- A. Anvelopa este veche, fragilă și prezintă fisuri (imag. 1) (durata de viață a cauciucului este de aproximativ 5 ani, dar scade continuu în funcție de utilizare și depozitare).



Imag. 1

3. PROBLEME COMUNE ALE ANVELOPELOR UMPLUTE CU AER

- A. O pierdere de presiune de 0,07-0,2 bar pe lună din cauza osmozei este normală pentru anvelopele de cauciuc. O pierdere de presiune mai mare poate fi cauzată de deteriorarea pieselor roții sau a anvelopei, precum și de fluctuațiile de temperatură.
- B. ANVELOPE UMFLATE: (UMFLAREA CORECTĂ A ANVELOPEI)
 - Deschideți valva.
 - Pompați 30-50 % aer în anvelopa interioară cu ajutorul unei pompe de aer comprimat.
 - **Montați în mod corect anvelopa pe roată (imag. 2)**



Imag. 2

- Pompați apoi mai mult aer (80-90 %) în anvelopă. Cu toate acestea, se recomandă să nu umflați anvelopa peste limită și să nu depășiți o presiune de 1,7 bar.

C. ANVELOPĂ UZATĂ



Imag. 3

- Vă rugăm să solicitați schimbarea anvelopei (serviciu contra cost).

4. Numărul lotului

Vă rugăm să menționați numărul lotului/numărul comenzii. Realizați un videoclip/fotografii împreună cu o descriere.

Molimo pročitajte odeljak Q&A (pitanja i odgovori) u nastavku.

1. KORIŠĆENO ili NOVO

ukoliko je KORIŠĆENJO: → Rezervni delovi: unutrašnje gume 58290008/01+02, spoljne gume 58290011/01+02, uz nadoknadu

- A. Proverite da li je točak prljav.
- B. Proverite da li je tokom dužeg vremena bio u upotrebi.
- C. Proverite da li je korišćen na kamenitom terenu ili istrošen zbog drugih uticaja okoline.
- D. Proverite da li je guma napumpana i ne ispušta vazduh.
- E. Proverite da li je ventil oštećen.
- F. Proverite da li je štetu prouzrokovala osoba.

ukoliko je NOVO: → Reklamacija kod dobavljača

- A. Proverite da li ima vazduha u gumi (možda nema dovoljno vazduha u gumi. To nije nužno zbog lošeg kvaliteta od strane proizvođača. Za to vidi tačku 3.A u nastavku).
- B. Proverite da li ventil funkcioniše.
- C. Proverite da li je točak oštećen.
- D. Proverite da li se točak klima. Proverite da li nedostaje neki sastavni deo.

2. Oštećenje izazvano PRIRODNIM UZROKOM ili od strane KORISNIKA

OŠTEĆENJE IZAZVANO od strane KORISNIKA: → Rezervni delovi: unutrašnje gume 58290008/01+02, spoljne gume 58290011/01+02, uz nadoknadu

- A. namerno prouzrokovao rez ili rupe izbušene ekserima
- B. namerno prouzrokovano oštećenje ili deformacija

PRIRODAN UZROK

- A. Guma je stara i lomljiva sa pukotinama (sl. 1) (životni vek gume je oko 5 godina, ali se kontinuirano smanjuje usled upotrebe i skladištenja).



sl. 1

3. UOBIČAJENI PROBLEMI GUMA NAPUNJENIH VAZDUHOM

- A. Gubitak pritiska od 0,07 do 0,2 bara mesečno je sasvim normalno kod gumenih guma. Veći gubitak pritiska može biti uzrokovan oštećenjima na delovima točkova ili gumi, kao i temperaturnim fluktuacijama.
- B. **NAPUMPANA GUMA: (PRAVILNO PUMPANJE GUME)**
 - Otvorite ventil.
 - Pumpajte 30–50% vazduha u gumu pomoću vazdušne pumpe.
 - **Pravilno postavite spoljnu gumu na točak (sl. 2).**



sl. 2

- Napumpajte više vazduha (80–90 %) u gumu. Međutim, preporučuje se da se guma ne naduva previše i da ne prekorači pritisak od 1,7 bara.

C. ISTROŠENA GUMA (sl. 3):



sl. 3

- Zamenite gumu (usluga se naplaćuje).

4. **Broj šarže**

Molimo navedite broj šarže / broj porudžbine. Snimite snimak / fotografiju sa opisom.

Veuillez lire la section Q & A ci-dessous.

1. D'OCCASION ou NOUVELLE

si D'OCCASION : → Pièces de rechange : chambres à air 58290008/01+02, enveloppes 58290011/01+02, payantes

- A. Vérifiez si la roue est sale.
- B. Vérifiez si elle a été utilisée pendant une longue période.
- C. Vérifiez si elle a été utilisée sur un sol pierreux ou si elle a été usée par d'autres facteurs environnementaux.
- D. Vérifiez que le pneu est gonflé et ne perd pas d'air.
- E. Vérifiez si la valve est endommagée.
- F. Vérifiez si le dommage a été causé par une personne.

si NOUVELLE : → réclamation auprès du fournisseur

- A. Vérifiez s'il y a de l'air dans le pneu. (Il est possible qu'il y ait peu d'air. Cela n'est pas nécessairement dû à un manque de qualité de la part du fabricant. Voir à ce sujet le point 3.A ci-dessous).
- B. Vérifiez si la valve fonctionne.
- C. Vérifiez si la roue est endommagée.
- D. Vérifiez si la roue est bancal. Vérifiez s'il manque un composant.

2. Dommages causés par une PERSONNE ou par une CAUSE NATURELLE

DOMMAGE CAUSE PAR UNE PERSONNE : → Pièces de rechange : chambres à air 58290008/01+02, enveloppes 58290011/01+02, payantes

- A. Coupure causé intentionnellement ou trous causés par des clous.
- B. Dommages ou déformations causés intentionnellement.

CAUSE NATURELLE :

- A. Le pneu est vieux et fragile et présente des fissures (fig. 1). (La durée de vie du caoutchouc est d'env. 5 ans, mais elle diminue continuellement en fonction de l'utilisation et du stockage.)



Fig. 1

3. PROBLEMES COURANTS DES PNEUS GONFLES A L'AIR

- A. Une perte de pression de 0,07 à 0,2 bar par mois est normale pour les pneus en caoutchouc. Une perte de pression plus importante peut être due à des dommages sur des pièces de la roue ou sur le pneu, ainsi qu'à des variations de température.
- B. PNEU GONFLE : (GONFLAGE CORRECT DU PNEU)
 - Ouvrez la valve.
 - Pompez 30 à 50 % d'air dans la chambre à air à l'aide d'une pompe à air comprimé.
 - **Installez correctement l'enveloppe de pneu sur la roue (fig. 2).**



Fig. 2

- Pompez plus d'air (80-90 %) dans le pneu. Il est toutefois recommandé de ne pas surgonfler le pneu et de ne pas dépasser une pression de 1,7 bar.

C. PNEU USAGE (fig. 3) :



Fig. 3

- Veuillez faire changer le pneu (service payant).

4. **Numéro de lot**

Veuillez noter le numéro de lot/de commande. Réalisez une vidéo/des photos avec description.